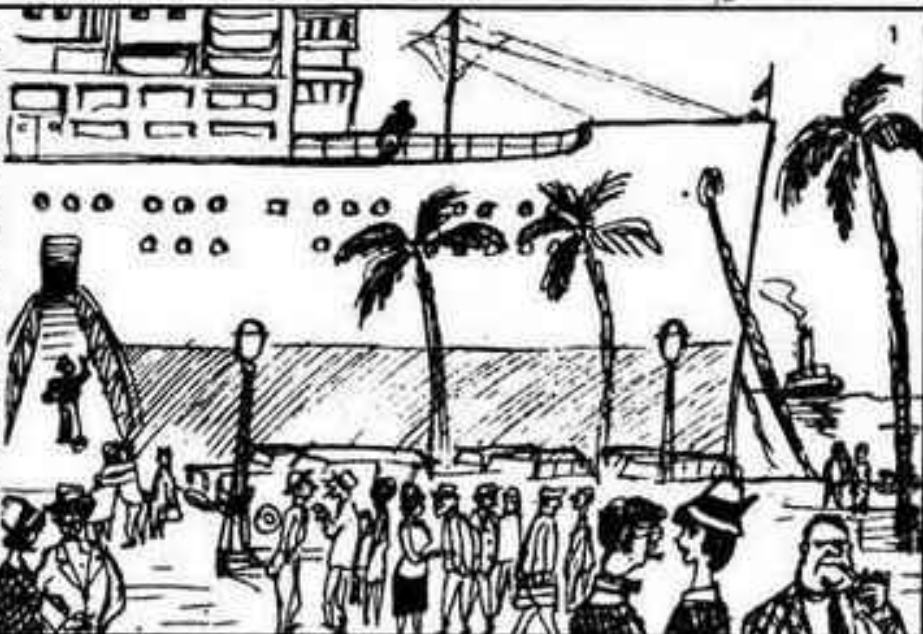


A RANGOON OCEÁNJÁRÓ AZ IMÉNT VETT HORGONYT NIZZA KIKÖTŐJÉBEN. FEDÉLZETÉRŐL CSODALATOS LÁTKÉP TÁRUL AZ UTASOK ELÉ. NOAH BERTINUSNAK, A NEVES TUDÓSNAK AZONBAN SEMMI KEDVE A PANORÁMÁBAN GYÖNYÖRKÖDNI. SZOMORÚAN BÁMUL A FIATAL MATRÓZ UTÁN, AKI ÉPPEN ELHAGYJA A HAJÓT, PEDIG GORCSEV IVÁN KORÁNTSEM NYÚJT ELSZOMORÍTÓ LÁTVÁNYT. JÓKÉPŰ, ÖRÖKVIDÁM FICKÓ, DE NEM CSAK JÓKÉPŰ, A JELEK SZERINT JELES KOPONYA IS. MÉG HUSZONEGY ÉVES SEM VOLT, AMIKOR ELNYERTE A NOBEL-DÍJAT. ILYEN NAGYJELENTŐSÉGŰ TUDOMÁNYOS JUTALMAT E POÉTIKUSAN IFJÚ KORBAN ELNYERNI PÉLDÁTLANUL NAGYSZERŰ TELJESÍTMÉNY MÉG AKKOR IS, HA EGYESEK ELŐTT TALÁN SZÉPSÉG-HIBÁNAK TŰNIK, HOGY GORCSEV IVÁN A FIZIKAI NOBEL-DÍJAT KÁRTYÁN NYERTE EL NOAH BERTINUS PROFESSZORTÓL.



ÖRÖKRE HOMÁLYBAN MARAD, HOGYAN VETTE RÁ EZ A SIHEDER A HAJLÓTT KORÚ, ZÁRKÓZOTT TUDÓST, HOGY HAZARDJÁTEKOT JÁTSSZON VELE. TALÁN AKKOR KEZDŐDÖTT, AMIKOR A PROFESSZOR TENGERRIBETEGSÉGET KAPOTT, ÉS IVÁN MEGKÍNÁLTA EGY KELLEMES ÍZŰ, CITROMOS, KONYAKOS ITALLAL.



MIT CSINÁL AZ EMBER, HA HUSZONEGY ÉVES, ÉS VÁRATLANUL ILYEN HIHETETLENŰ NAGY PENZÖSSZEG BIRTOKÁBA JUT? MAGA SEM TUDJA, EGYELŐRE NÉZELŐDİK A KIKÖTŐBEN, Ahol ÉPPEN ELÉG NÉZNIVALÓ AKAD EGY MINDEN IRÁNT ÉRDEKLŐDŐ IFJÚ ZSENINEK.



ÉN MOST BEMUTATNI HINDU ÖNVEDELEM FOGÁSAI. BÁRKI ODAÜTHETI NEKEM, TELJES ERŐ. ÉN CSAK KIVÉDENI. FOGÁS BIZTOS, ÜGYSEM TALálni.

MEGPRÓBALHATNÁM, KÉREM SZÉPEN?



PERSZE! TE UTNI! LESZ MEGLEPETÉS!



NEM SZÁMITI TE LENNI BALKEZES! ÉN VÁRNI ÖTÉS JOBBRÓL!

SAJNÁLOM, DE NEM ÁLLÍTHATOK MINDEN POFON MELLE EGY KÖZLEKEDÉSI RENDŐRT!

IVÁN, MINT AKI JÓL VÉGEZTE A DOLGÁT, TOVÁBB INDUL. NÉHÁNY SAROKKAL ODÉBB...

KIT KERGETNEK ILYEN LELKESEN?



MEGSZÓKÓTT EGY BETEG... FEKETE KEMÉNYKALAP... KOCKÁS ZAKÓ... FÜRDŐNADRÁG... A NEVE VANEK. HA LÁTJA, AZONNAL TELEFONÁLJON NEKÜNK!

A. VAN SZERENCSEM, VANEK ÚR!

MAGA ISMER ENGEM? NEM EMLÉKSZEM, HOGY EGYÜTT JÁRTUNK VOLNA ISKOLÁBA. MONDJA, NEM TUD VALAMI JO ÁLLAST? AKÁRMIT. PERSZE. NEM VÁLLALOK.



TUDJA MIT, MÁRIS ALKALMAZOM. MAGÁNTITKÁRNAK. A FIZETÉSE KÉTÉZER FRANK. RENDBEN? FOGJA, ITT AZ ELSŐ HAVI FIZETÉSE.

DE HISZEN EZ HÁROM-EZER.



JAVÍTÁST ADTAM, MERT RÖVID IDŐ ALATT MEGLEPŐ ELŐMENETELT TANÚSÍTOTT.

MI LESZ A DOLGOM?

IGEN SOK DOLGA LESZ. HOGY MICSDA, AZT MÉG NEM TUDOM. DE NEM IS FONTOS. EGYELŐRE VÁRJON ITT RÁM, TITKÁR ÚR.



IVÁN AZZAL A MEGNYUGTATO TUDATTAL FOLYTATJA ÚTJÁT, HOGY SOSEM LÁTJA VISZONT VANEK URAT. HA BOLOND IS, VAN ANNYI ESZE, HOGY ELSZELELJEN A PÉNZZEL. NEM BÁNJA. MEGSAJNÁLJA A SZEGÉNY ELMEBETEGET, ORÚL, HOGY SEGÍTHETETT RAJTA.

A PARTI SÉTÁNYRA ÉRVE HÖSÜNK, AKI NEMCSAK VIDÁM KEDÉLYŰ, ZSENIALIS ÉS KEMÉNYÖKLŰ EMBER, HANEM A JELEK SZERINT JÓLELKŰ IS. AZ EGYIK LUXUSSZÁLLO TERASZÁN CSODALATOS JELENSÉGET PILLANT MEG. FÖLBEGYÖKEREZETT LÁBBAL BÁMULJA HOSZSZÚ PERCEKIG. VÉGZETES PERCEK! HAJMERESZTŐEN IZGALMAS ESEMÉNYEK MAGVÁT HORDOZZÁK MAGUKBAN.



KAPJA MAGÁT, ÉS BEÚL AZ ÉTTEREMBE. AZ UNOTTAN SÜTKÉREZŐ HÖLGYEK ÉS URÁK KÖVÉ MEREDTEN BÁMULJÁK A MATRÓZT, AKI VITATHATÓAN FEHÉR VASZONNADRÁGJÁBAN ENYHÉN SZÓLVA KIRI AZ ELOKELŐ KÖRNYEZETBŐL. MINDENKI KOMOR, MEGBOTRÁNKOZOTT KÉPET VÁG, CSAK A CSODALATOS JELENSÉG ARCÁN FUT AT EGY HALVÁNY MOSOLY. S EZ NEM KERÜLI EL IVÁN FIGYELMÉT.

HALLJA, EZ NEM MATRÓZKOCMAI!

ÉRDEKES. PEDIG ESKÜDNI MERTEM VOLNA RÁ, HOGY EZ A FELVIDÁMI ORGYILKOSOK NEVŰ ÉTTEREM, AHOVA OTTÓRAI BICSKÁZÁSRA JÖN ÖSSZE A KÖZÖNSÉG. NA DE MOST MÁR MINDEGY, JÓ LESZ ITT IS. HOZZON EGY KORSÓ SÖRT.

A FELDÜLT FŐPINCÉR, A TÁVOZÁST SÜRGETVE, HOZZÁÉRT IVÁN KARJÁHOZ. VÉGZETES HIBA...





ELÉRKEZETT AZ ŐN ORAJA, TITKÁR ÚR! SÜRGŐSEN RUHÁT VÁSÁROL MAGÁNAK. AZTÁN EL KELL MENNIE VALAHOVÁ EGY CSOMAGÉRT. BELÁTOM, HOGY EZ NEM KIFEJEZETTEN TITKÁRI TEENDŐ, DE LÁSSA BE: NÁPOLÉON IS LENT KEZDTE.

15



AZ AM, DE NEM MAGANÁLI NEHÉZ EZ A CSOMAG? MAGAS A VÉRNYOMÁSOM.

EZ AZ A PERC, AMIKOR A LÁBA-DOZÓ FŐPINCÉR VÉRNYOMÁSA CSILLAGÁSZATI MAGASSÁGOKBA SZÓKIK. A SZÁLLODATITKÁR-NAK NEM KEVÉSBÉ.

MAGA SZERENCSETLEN IDIÓTA! KIDOBOTT EGY INKOGNITÓBAN UTAZÓ FŐRANGOT! MIKOR JÖN RA VÉGRE, HOGY EGY VILÁGFÜRDŐHELYEN NEM LEHET ÉPELMÉ-JŐ VENDEGEKRE BAZÍROZNI? EGY FŐPINCÉRNEK LEGYEN SZEME!



HOGY KIÜSSÉK?

„NEM TUDOM” – HANGZIK A HATÁROZOTT VÁLASZ. EZZEL HŐ-SÜNK TÁVOZIK. EGY ÁRUHAZBAN ÚJ ÖLTÖNYT VÁSÁROL ÉS EGY HALOM RUHÁZATI CIKKET ELKÜLD-DET A SZÁLLODÁBA. KÖZBEN UGYANCSAK BELEMELEGSZIK A VÁSÁRLÁSBA. VESZ EGY TUCAT MIKIEGERET, PINGPONGÚTÓT, TÖLTÖTOLLAT, ODAAJÁNDEKOZ MINDENT AZ ELADÓNŐNEK. AZ-TÁN...



TAXI!

21

IVÁN SZERINT A CSOMAG NEM NEHÉZ. VANEK ŰR VÉRNYOMÁSA NEM FOG EMELKEDNI MIATTA. ANNÁL INKÁBB A FŐPINCÉRÉ...



ENGEM CSERVONEC HERCEG ÖEXCELLENCIÁJA KÜLDÖTT. RENDELÉST KELL FELADNOM. HIDEG LÖNCS. RAK. PISZTRÁNG. SZARVAS-GOMBA. MIEGYÉB ÉS PEZSGÓ.

16

BOCSÁNATAÉRT ESEDEZEM, EXCELLENCIÁS URAM, A SZÁL-LODA NEVÉBEN, ÉS TISZTELET-TTEL FELAJÁNLOM, HOGY...



NEM JELENTETTEK BE NEKEM, URAM, ÉS KÜLÖNBEN IS A LÖN-CSÓMET FOGYASZTOM. FORDUL-JON A TITKÁROMHOZ.

A LEGKÖZELEBBI BANKNÁL MEGÁLLÍTJA A JÁRMŰVET.



VÁLTSA FEL EZT A NÉHÁNY EZREST!

I...IHI...GENIS!

22

AZ EZRESKÖTEGEK HATÁSA VA-RÁZSLATOS. LAZAS IRAMBAN EL-KÉSZÜL A HIDEGTÁL. VANEK ŰR DÉLCEGEN ELVONUL VELE. NEM MESSZIRE, CSAK A SZOMSZÉD PADIG. IVÁN JOJÓZUEN HOZZALÁT A FALATOZÁSHOZ. A TERASZ KÖ-ZÖNSÉGE ELHÖLTEN BÁMUL. A PÖTTYÖSRUHÁS LÁNY FELNE-VET. A SZÉDÜLT IFJÚ HALÁS A TETSZÉSNYILVANÍTÁSÉRT.



EGÉSZSÉGÉRE, MADemoisELLE!

17

A KÉT TITKÁR ESZMECSEREJE EREDMÉNNYEL ZÁRUL. IVÁN EGY NOBEL-DIJASHOZ MÉLTÓ KÖR-NYEZETBEN FEJEZHETI BE VIL-LÁSREGGELIJÉT. VELE TART VA-NEK ŰR IS. ELFOGYASZT NÉHÁNY SÜLT LIBÁT, EGY-KÉT TORTÁT, AZTÁN ELVESZTI AZ ESZMELETÉT.



HELYEZZÉK EL A FEJEDELMI LAKOS-TÁLYBAN, ÉS HA MAGÁHOZ TÉR, KÜLDJÉK UTÁNAM

HOL TALÁLJA MEG EXCELLENCIÁDAT?

20

„RÉSZEZ EZ A FUVAR? VAGY ORÜLT? NYILVÁN MINDKETTŐ!” – ÁLLAPÍTTJA MEG MAGÁBAN A SOFÓR, DE A RABÍZOTT FELADAT-NAK BECSÜLETTEL ELEGET TESZ. HANEM AMINT KILÉP A KAPUN...



ELTÜNTI A KOCSIMMAL EGYÜTT!

A MEGÁLLAPÍTÁS TÉVES. NOBEL-DÍJAS TENGERÉSZÜNK NEM TÚNT EL. ANNYI TÖRTÉNT MINDÖSSZE, HOGY EGY KÁPRÁZATOSAN SZÉP KIS SPORTKOSZI SUHANT EL ELŐTTE, ÉS A VOLÁNNÁL...



Ő AZI A DRÁGA!

24

VAGY AZ ÉRZÉKEI JÁTSZOTTAK IVÁNNAL. VAGY A PETTYESRUHÁS LÁNY CSAKUGYAN RÁMOSOLY-GOTT EZÜTTAL IS... KI TUDHATJA? HŐSÜNK AZONBAN HABOZÁS NÉLKÜL BEVÁGTA MAGÁT A TAXI-BÁ. ÉS USGYEI!



25

GORCSEV IVÁN TENGERÉSZ. NEM IS AKÁRMILYEN. AZ ARBOCRÚDON OTTHON ÉRZI MAGÁT. HANEM A VOLÁNNÁL...! MERÉSZEBBEN ÉS ROSSZABBUL KEVESEN VEZETTEK MÉG AUTÓT EZEN A VILÁGON. ÉS MEGIS ELKERÜLI A KATASTROFÁRA. ÍGY IGAZ: NEM Ő KERÜLI A KATASTROFÁT. Ő BELEHAJT MINDENÁRON. A KATASTROFÁRA KERÜLI EL ŐT.



26

KÉRDÉS. MEDDIG BÍRNA A KATASTROFÁRA TÖRELEMME. A KÁPRÁZATOS JELENSÉG, SZERENCSERE, CÉLHOZ ÉR. A HOTEL DE PARIS ELŐTT LEPAKOL. HŐSÜNK IS, A TAXI MARADVÁNYAIVAL.



MADEMOISELLE, ENGEDJE MEG, HOGY...

27

MIT AKAR MAGÁTÓL EZ AZ ALAK. ANETTE? ISMERI?

ÉPPEN EZEN A TARTHATATLAN ÁLLAPOTON AKARTAM VÁLTOZTATNI.

NEM



28

29



EZ TOLAKODÁS. URAMI HAJLANDÓ MINŐSÍTHETLEN VISELKEDÉSÉRT ELÉGTELT ADNI? A NEVEM BÁRÓ LINGESTRÖM.

BOLDOGAN ÁLLOK RENDELKEZÉSÉRE. RÉSZEMRŐL LORD GORCSEV IVÁN.

A KASZINÓ PARKJA MEGFELELŐ HELY ILYEN NÉZETELTÉRÉSEK ELINTÉZÉSÉRE. A HARCIA BARÓ SZÓ NÉLKÜL BESZÁLL AZ ODÉBB VÁRAKOZÓ TAXIBÁ. LEGNAGYOBB MEGRÖKÖNYÖDÉSÉRE ELLENFELE ŪL A VOLÁNNHOZ, ÉS LECSAPJA A KILOMÉTERÓRÁT.



HA MEGENGEDI, SZERETVE TISZTELT ALDOZATOM, MAGAM SZÁLLÍTOM EL TRAGIKUS HALÁLÁNAK SZÍNHELYÉRE.

30



MAGA NAGYON SZORGALMAS EMBER, BARÓ, DE AZÉRT, KÖNYÖRGÖK, HAGYJUK MÁR ABBAI HALÁLRA RÖHÖGÖM MAGAM. ÚGY NÉZ KI EBBEN A SOK RAGTAPASZBAN, MINT EGY DÜHÖS HIRDETOOSZLOP.



A VÉRÉT AKAROM, MAGA... MAGA ASZFALTBETYÁR!

IGEN KÉREM, JÓL LÁTJÁK! SEMMI KÉTSÉG, EZ SZERELEM. KÉTOLDALI, KRÓNIKUS SZERELEM. FIATALOK KÖZÖTT ELŐFORDUL ILYESMI, MÉG A HOLDFÉNYES TENGERPARTON IS. DE AZ ELSŐ CSÓK MÉG NEM EGYENLŐ A HAPPY ENDDÉL! EZ KIVILÁGLIK MAJD A TOVÁBBIÁKBAN.



34

A TITKÁR EZT NEM HAJLANDÓ ELÁRULNI. TALÁN TÉRISZONYT KAPOTT A TIZENKÉT SZOBÁTÓL, AZÉRT KÖLTÖZÖTT BE A FEHÉRNEMŰS POLCRA. ÉS MIUTÁN ONNAN LEESETT, FELÜL A MAGAS LÓRA...

MIT DOBÁLÓDZIK MAGA A PÉNZÉVEL, GORCSEV ÚR? EGY SZAKSZ BOY MAJD MEGSZAKADT A SOK RUHAFELE ALATT, AMIT HAZAKÜLDETETT. DE EZT MÉG MEGÉRTÉM. CSAK AZT ÁRULJA EL, MINEK MAGANAK HUSZONNÉGY DUGÓHÚZÓ, NÉGY KÖTEG PETÁRDA ÉS A FENE TUDJA, MÉG MI MINDEN. AKI ALKALMAZOTTAT TART, NE LEGYEN KÖNNYELMŰ!



HÁT MÉG MIT SZÓLNA, VANEK ÚR, HA MEGTUDNA, HOGY MOST MIRE KÉSZÜLÖK!

37

ÉS A BARÓ? CSAK NEM ÖLTE MEG?



UGYANI EGY KICSIT FELDISZÍTETTEM. DE BIZTOSÍTHATOM, MADEMOISELLE, HOGY JÓL ÁLL NEKI A PIROS MINTÁZAT. ÉS AZONKIVÜL... IZÉ... A FÜLET IS LEVÁGTAM. DE CSAK AZ EGYIKET! BAJ?

32

NOBEL-DÍJAS TENGHERÉSZÜNK FÜTYÖRÉSZVE VÉGIGSIET LAKOSZTÁLYÁNAK MIND A TIZENKÉT SZOBÁJÁN. MIKÖZBEN AZON TÖPRENG, HOGYAN ILLIK ÖLTÖZNI A LÁNYKÉRÉSHEZ. SOK MINDENT PRÓBÁLT MÁR, DE ILYESMIBEN NINCS PRAXISA. ODALEP A NAGY GARDRÓB-SZEKRÉNYHEZ, ÉS...



HÉÉÉÉ!

35

AZÉRT JÖTTEM, URAM, HOGY MEGKÉRJEM A KEDVES LÁNYA KEZÉT.



MI...? MIT MERÉSZEL? CSAK NEM ÖN AZ, AKI MA ÖSSZEKASZABOLTA LINGESTRÖMÖT, ÉS SÜLYOSAN KOMPROMITTÁLTA A LÁNYOMAT?!

38

LISSAN BEESTELEDIK, DE EZT ANETTE NEM VESZI ÉSZRE. IVAN MÉG KEVÉSBÉ. SÉTÁLNÁK A PARTON, ÉS BESZÉLGETNEK. NAGYSZERŰEN MEGÉRTIK EGYMÁST. EGY VÁRATLAN FORDULATTAL HOSÚNK MEGKÉRI A LÁNY KEZÉT.



AZT GONDOLJA MOST, HOGY BOLOND VAGYOK? TÉVEDI LEHET, HOGY A KOMOLYSÁGOM HAGY NÉMI KIVÁNNIVALÓT MAGA UTÁN. DE AZ ESZEM A HELYÉN VAN. NYUGODTAN IGENT MONDHAT.

DE ÉN MÉG NEM IS ISMEREM MAGÁT!

ÉPPEN AZÉRT!

33

MIÉRT NEM KOPOG, URAM, HA BELÉP VALAHOVÁ? TISZTESSÉGESEBBEN IS BÁNHNÁ AZ ALKALMAZOTTJÁVAL!



MIT CSINÁLT A SZEKRÉNYBEN, VANEK ÚR?

36

KI INNEN! ILYEN LÉHA, KÉTES EGYÉNNEL SZÓBA SEM ALLOK!



MONDJA, URAM... EGY KÉRDÉSEM VOLNA: HA TESZEM AZT, VALAKI SZERETI A LÁNYÁT, ÉS AZ ILLETO KÜLÖNBEN JO FERJ LENNE, MEGTAGADNA TÖLÜK AZ ATYAI ÁLDÁST CSAK AZÉRT, MERT A VOLEGÉNY ÖNT... HM!... LAPOSRA VERTE?

39

ÉRTEM. HÁT IDE HALLGASSON! TUDJA, KI VAGYOK ÉN? ALFRED LABOUX. ÉVEKIG TARTOTTAM A KÖZÉPSÚLYÚ OKOLVIVÁS EUROPA-BAJNOKI CÍMÉT. MAGA SOHA NEM LESZ A LÁNYOM FÉRJE, AZT AZONBAN MEGNYUGTATÁSÁRA KÖZÖLHETEM, HOGY HA MÉGIS A VEJEMME FOGADNÁM, CSAK ELŐNYERE SZOLGÁLNA AZ EMLITETT AFFÉR.



EZ ESETBEN VEREKEDJÜNKI JÓ?

A BERENDEZÉST KÁR VOLNA ÖSSZETÖRNI; A LELKES ELLENFELEK KIVONULNAK A KERTBE.

LABOUXNAK CSILLOG A SZEME. LAZAS ÓRÓM KIFEJEZÉSE ÜL AZ ARCAN. TIZENÖT ÉVE, HOGY NYUGALOMBA VONULT. AZÓTA NEM VEREKEDETT. ÉS MOST VÉGRE...

MEDDIG VETKÖZIK MÉG, HALLJA-E?!



NYUGALOM, KEDVES APÓSJELOLTEM, HAJNALBAN NEHEZ A SZAKADT RUHADARABOKAT PÓTOLNI!



SZERENCSETLENSÉGÉRE FELHŐ TAKARJA EL A HOLDAT, AMIKOR KIÉR A KERTBE...



MI TAGADÁS. EZ AZ ÜTÉS KLASSZIKUS VOLT A MAGA NEMEBEN!

NA MI LESZ? MEDDIG ÜL OTT? FÜRODNI JÖTT, VAGY VEREKEDNI?!

HŐSÜNK TANULT A LECKÉBŐL. MOST MÁR KORÜLTEKINTŐBBEN LENDÜL TAMADÁSRA, ÉS JO NÉHÁNSZOR NEKI IS SIKERÜL A FÖLDHÖZ TEREMTENIE AZ EX-BAJNOKOT. A RICSAJ, AMELLYEL A HOLDFÉNYBEN ZAJLO CSETPATÉ JAR, VÉGÜL FELÉBRESZTI ANDRÉT, A LAKAJT. A JELES FÉRFIÜ GYORSAN MAGÁRA KAPJA A RUHAIT. MERT HIVATÁSÁVAL ÖSSZEEGYEZTETHETLENNEK TARTJA, HOGY AKÁRKI ILYEN KÉSŐI ÓRÁN IS HIÁNYOS ÖLTÖZÉKBEN TARTÓZKODJÉK A SZOBÁJÁN KIVÜL. AZTÁN VÉGZETES ÚTJARA INDUL...



ANDRÉ LASSAN FELESZMÉL A TAMARISZKUSZ-BOKORBAN. BESZÉLGETÉST HALL...

HA VEJEÜL FOGADNA, ANNYIT VEREKEDHETNÉNK, AMENNYIT CSAK AKARI!

ESZEM ÁGÁBAN SINCS A LÁNYOMAT HOLMI TAPASZTALATLAN TACSKÓHOZ ADNI!

AZ ÉN KOROMBAN ÖN SEM LEHETETT IDŐSEBB NÁLAM.

ÉN, MIELŐTT MEGNŐSÜLTEM, KIJÁRTAM AZ ÉLET ISKOLÁJÁT. MÉG AZ IDEGENLÉGIÓBAN IS SZOLGÁLTAM.

NA ÉS? OLYAN NAGY DOLOG AZ?



ÖN ITT? DE HISZEN...

NEM VOLT HELYES ELJÁRÁS ÖNTŐL, HOGY ÁRTALMATLANNÁ TETTE A LAKÁJOMAT. NA MIT BÁMUL? GYERÜNK, FOLYTASUKI VAGY TALÁN ELEG VOLT? SAJNÁLNAK, MERT IGAZÁN ELVEZETES MAGÁVAL VEREKEDNI, FIATALEMBER.

DE MILYEN NAGY DOLOG! NEM HISZI? TUDJA MIT? LÉPJEN BE AZ IDEGENLÉGIÓBA. HA LESZERÉLT, ELVEHETI A LÁNYOMAT.



CSAK EZ A FELTÉTEL? IGAZÁN SEMMISÉGI MÁRIS INDULOK. NYOMBAN JELENTKEZEM...



HŐSÜNK SARKON FORDUL, ÉS DUHOS ELSZÁNTSÁGGAL INDUL A KAPU FELÉ. A FORDULÓBAN EGY VÖDÖR MÉSZE BOTLIK. EZ MEG JOBBAN FELMÉRGESÍTI. HÁT MEG AMIT A HÁZIGAZDA UTÁNA KIÁLT...



49

FELKAPJA A MESZELŐT, ÉS FUTVA INDUL VISSZA A KACSKARINGÓS ÚTON.



50

BUZGÓLKODÁSABAN GÜNYOS HANG ZAVARJA MEG...



NE FAGGASSA TOVÁBB. A LAKAJ NEM TUDHATJA, HOGY ŐN MI-LYEN KARAKTER, ÉS KÉREM, HOGY MÁR MENJEN HAZA, MERT LASSAN FELEBRED A HÁZNÉP.

NEM MEGYEK HAZA! AZ IDEGENLÉGIÓBA MEGYEK! NE FELEDJE: MEGIGÉRTÉ, HOGY FELESÉGÜL ADJA HOZZAM A LÁNYAT, HA LESZOLGÁLTAM AZ ÖT ESZTENDŐT!



52

MIT BLÖFFÖL? AZT HISZI, ILYESMI HATÁSAL VAN RÁM? MEHET A LÉGIÓBA IS, HA ÚGY TETSZIK!

NEM SOKKAL KÉSŐBB HŐSÜNK BÉRELT AUTÓN SZÉDÜLT IRAMBAN BEHAJT AZ ELSŐ KASZÁRNYA KAPUJÁN. AZ ŐRSÉG KIS HIJÁN RIADÓT FUVAT ABBAN A HISZEMBEN, HOGY EZ A GÉPESÍTETT CIVIL ROHAMMAL AKARJA BEVENNI A KASZÁRNYAT.



53

54

TESSÉÉÉÉK? SZÁZEZER FRANK VAGYONA VAN...? AKKOR MI KÉSZTETI ARRRA, HOGY A FELVÉTELET KÉRJE?

A SZERELEM.

A TISZT MEGÉRTŐEN BÖLINT, ILYESMIÉRT MÁR MÁR IS LETT ÖNGYILKOS.



ITT A MENETLEVELE. MAGA E PERCTŐL KATONA. PARANCSA ÚGY SZÓL, HOGY UTAZZON MARSEILLE-BE, ÉS JELENTKEZZÉK A ST. JEAN ERŐDBEN. HA MEGSZEGI A PARANCSOT, HADBIROSÁG ELŐTT FELEL.

ÉRTETTEM, HADNAGY ÚR!



55

Tisztelt Uram!  
Értesítem, hogy a mai napon fel-  
véstem magam a legiöb és mire e-  
sorokat kényszerítem, már jelentke-  
tem beosztásomért a marseille-i  
St Jean erődben.

Korogóitási után itélve ön  
gentleman, amiben különben sem  
kétkedtem. Nincs tehát többi  
abban a helyzetben, hogy bá-  
nyát máshoz adja nőit, mind-  
addig, amíg ösztönömmel nem je-  
lentkezem, vagy esetleges elhatározá-  
som (amire csak igen kis eny-  
lyel bízhatok) nem ment fel  
igéretem alól.

Kérem közölje megállapo-  
dásunkat Anette leányával  
és abban a reményben, hogy André  
nevére lakója rövidesen felépül,  
zárom soraimat.

Jegyzetelője

Gorcio Iván

56

VÉGÜL LABOUX ELHATÁROZÁSRA  
JUT: MEGY ÉS MEGKERESI AZT  
AZ ESZEVEZETT TACSKÓT. TA-  
LÁN MEG MEG TUDJA AKADA-  
LYOZNI, HOGY ILYEN ÖRÜLTSE-  
GET KÖVESSEN EL. A FOLYOSÓN  
ANDRÉ TOPPAN ELÉBE...



EGY ŐR  
VÁRAKOZIK  
A HALLBAN.

SENKIT SEM FOGADOK!  
KÜLDJE EL. ÉN MAJD A  
HATSÓ LÉPCSŐN MEGYEK LE.

58

61  
AZTAN, RENDSZERETŐ  
EMBER LÉVÉN, ELHE-  
LYEZI A ZONGORA  
ALATT, HOGY NE  
LEGYEN ÚTBAN, ÉS  
INDUL MEGKERESNI  
ANETTE-T.



61

A BOLDOGTALAN EX-  
BAJNOK ÓRAKON ÁT  
DÜLTAN JAR FEL-  
ALÁ A SZALONBAN.  
ANETTE MAGABA  
ROSKADVA AZON ME-  
RENG. MIÉRT NEM  
JELENTKEZIK AZ A  
KEDVES FIÚ, AKI-  
VEL TEGNAP MEGIS-  
MERKEDETT. MEG-  
IGÉRTÉ, HOGY EL-  
JÖN, ÉS TESSEK...  
PEDIG MA REGGEL  
LINGESTROM UT-  
JÁT IS VÉGLEG KI-  
ADTA MIATTA. APA  
ÉS LÁNYA EGYARANT  
MAGABA FOJTJA BÄ-  
NATAT, A KÖLCSÖ-  
NÖS ÉRDEKLŐDÉSRE  
CSAK KITERŐ VA-  
LASZT ADNAK  
EGYMÁSNAK.



57

NINCS ITTHON?  
AKKOR JELENTSEN BE  
A KISASSZONYNAK.

59

A MADEMOISELLE  
ILYENKOR NEM  
FOGAD.



ANDRÉ, ÉRTHETŐ OKOKBÓL, KIS-  
SÉ ROSSZUL LÁT, ÉS IGY A KUL-  
TURÁLT MEGJELENÉSŐ IDEGEN-  
BEN NEM ISMERI FEL AZ ÉJSZÁ-  
KAI LÁTOGATÓT.

HÖSÜNK MEGPRÓBÁLJA FINOMAN  
FÉLTETELNI AZ ÚTJABÓL, DE  
A LAKAJ  
MAKACS-  
KODIK.  
VESZTÉRE...

EZER  
BOCSÁNAT,  
ÖREG  
FIÚ!



60

SEGÍTSÉG!



BO...BOCSÁNAT!  
ELTÉVESZTETTEM  
AZ AJTÓT.

62

A FÜRDŐSZOBA UTÁN, Ahol PILLANAT-  
NYILAG A ZONGORATANÁRNO KERES  
ENYHÜLÉST A NAGY MELEGEBEN, JIMMY  
EGY KIS FÜLKÉBE NYIT BE, AHONNAN EGY  
VÉDŐOLTÁSTÓL GYENGÉLKEDŐ KUTYA  
ROHAN KI IJESZTŐ VONYITÁSSAL. IVÁN  
MOST MÁR FOKOZOTT ÓVATOSSÁGGAL  
FOLYTATJA FELDERÍTŐ ÚTJÁT. MIELŐTT  
BENYITNA A KÖVETKEZŐ AJTÓN, ELEGGE  
EL NEM ÍTELHETŐ MÓDON, HALLGATÓD-  
ZIK...

VESZÉLY...? APÁMAT...? HALLÓ! NEM  
ÉRTEM! MIFÉLE VESZÉLY FENYEGETNE  
ŐT?... TESSÉK?... JÓ, JÓVÓK. TEHÁT A  
TEXAS VENDEGLŐ A TOULONI KIKÖTŐBEN,  
ÉRTEM. MIT MOND?... NEM, NEM SZÓLOK  
SEMMIT APÁNAK.



HMI EZ  
ÉRDEKES.  
BÁR SEMMI  
KÖZÖM  
HOZZA.

63



ANETTE A HELYÉRE TESZI A KAGYLÓT ÉS ELGONDOLKOZIK A REJTÉLYES TELEFONHÍVÁSON. MIFÉLE ISMERETLEN VESZÉLY FENYEGET-HETI APJÁT? EBBEN A PERCBEN NYÍLIK AZ AJTÓ. A BELEPŐ LÁTTÁN FELRAGYOG A SZEME.



ELJÖTTEM, HOGY MEGMONDJAM... DRÁGA...! MEGKÉRTEM A KEZÉT, ÉS ÉDESAPJA BELEEGYEZÉSET ADTA A HÁZASSÁGUNKHOZ.

EZ... EZ IGAZ?!

„ANNYIRA, HOGY MOST MEGCSÓKOLOM” – ÉS MINT MINDIG, HŐSÜNK ALLJA A SZAVÁT. SŐT, TÖBBSZÖRÖSEN IS ALLJA.



EZENKIVÜL BÚCSÚZNI JÖTTEM, MERT EGYBE-KELESÜNKNEK AZ A FELTÉTELE, HOGY ELŐBB SZOLGÁLJAK LE ÖT ÉVET AZ IDEGENLÉGIÓBAN.

MICSODA...? ERŐL SZÓ SE LEHET!



ANETTE HIABA KÉRLELI A FIÚT, HIABA AJÁNLIJA FEL NEKI, HOGY ÁTCSEM-PÉSZI A HATÁRON, ÉS VELE MEGY KÜLFÖldre.



NE FÁRADJON, DRÁGA. ÉN VAGYOK A VILÁG LEGCSÓKONYÓSEBB EMBERE. ÉS AZT HISZEM, LABOUX ÚRNAK IGAZA VAN. NEM ÁRT, HA MEGKOMOLYODOM KISSÉ. AZ EGÉSZ HISTÓRIA OLYAN ÖRÜLT ÉS OLYAN SZÉP, HOGY NEM SZABAD ELRONTANI.

TÁVOZÓBAN...



EGY LÉPÉST SE TOVÁBB. URAM! RENDŐRÉRT KÜLDTEM!

FÉL ÓRAVAL KÉSŐBB...

AZ ILLETŐ, AKI KERESTE ÖNT, URAM, RAJTAÜTÉSSZERŰEN MEGSZÁLLTA A VILLÁT. ENDEM TÖBB ÍZBEN ÁRTALMATLANNA TETT. ILYENKOR AZT A KÜLÖNÖS ELJÁRÁST ALKALMAZTA, HOGY ALÉLT ÁLLAPOTBAN EGY BÜTÖR ALÁ HELYEZETT EL. ELOBB A ZONGORA MAJD, MINT LÁTHATJA, URAM, A KANAPÉ ALÁ.



EZ CSAK AZ AZ ÖRÜLT IFJÚ LEHETETT! IGY, PERSZE, HIABA KERESTEM VÁROSSZERTE.

CÉLHOZ ÉRVE VÉGIGSIET SZALLODAI LAKOSZTÁLYA TIZENKÉT SZOBAJÁN, ÉS ODALEP A GARDRÓB-SZEKRÉNYHEZ.

VANÉK ÚR, ELJÖTT A DÖNTŐ PERC! MOST VÉGRE BEBIZONYÍTHATJA, HOGY MÉLTÓ A MAGANTITKÁRI CÍMRE! MA BELEPTEM AZ IDEGENLÉGIÓBA, DE KÖZBEJÖTT HALASZTHATATLAN ÜGYEIM MIATT CSAK HOLNAP KEZDHETEM MEG A SZOLGÁLATOT. ADDIG ŐN FOG HELYETTESÍTENI!



ÉN MINT KATONA? DE URAM, AKKOR ELDOBHATJÁK AZ IDEGENLÉGIÓT!

„MICSODA HÜLYESÉGI! MOST USSEM?” – VIVÓDIK MAGÁBAN IVÁN. HANEM A PASAS NEHÉZ FALATNAK LÁTSZIK. SOK IDŐBE TELNE, AMIG ELCSENDESITENÉ. BÉKÉS ÚTON KÖNNYEBBEN MEGSZABADULHAT TŐLE. BEZZEG, HA SEJTENÉ, MI JÁTSZÓDIK LE A MÁSIK LELKÉBEN: „HELYES KÖLYÖK. FELKAROLOM. EGYSZER ÉN IS TEHETEK JÓT AZ ÉLETBEN.”

ÉN VAGYOK A PRIVÁT ELEK. BIZTOS HALLOTT RÓLAM IZLANDON, NEM AKAROK DICSEKEDNI, DE HÍREM VAN A SZAKMÁBAN. BIZOMÁNYI ÚTONÁLLASSAL FOGLALKOZOM.



NE TESSÉK MONDANI! ILYEN MŰVÉSZETRŐL MEG NEM HALLOTTAM.

TEHE... KÜHÖLDETEHED A SIVATAGBAI TUDD MEG, HOGY A MENYASSZONYA VAGYOK, ÉS HA MEGHAL, ÉN IS UTÁNA PUSZTULOK!



ANETTE, NE BESZÉLJ IGY...! ÉN MEGBÁNTAM MÁR... DE HÁT MIT CSINÁLJAK...! TALÁN CSAK VAN ESZE, ÉS NEM JELENTKEZIK!

IVÁN KÉSŐ DÉLUTÁN ÉRKEZIK TOULONBA. MATRÓZRUHÁJÁT VETTE FEL: AD A JÓ MODORRA. TUDJA, MILYEN ALKALOMHOZ MILYEN ÖLTÖZET ILLIK. EGY KIKÖTŐI LEBUJBAN NEM VALÓ ZAKÓBAN MEGJELENNI. HANEM AHHOZ, HOGY MEGJELENHESSEN. JÓ LENNE ELOBB MEGTUDNIA, HOL VAN.



A TEXAS? AZ NEM ILYEN TEJFÖLÖSSZÁJÚNAK VALÓ HELY. AGYONVERIK. HALLGASSON RÁM, MENJEN INKÁBB A SZILVAKÉK PARADICSOMBA.

DE HA EGYSZER NEKEM OTT VAN DOLGOM!



SOK MEGBIZÁST KAP, PRIVÁT ÚR?



ÉPPEN ELEGET. RABLÁS, MACKÓBONTÁS MIEGYÉB. MOST PÉLDÁUL VALAMI CSIRKEFOGÓT KELL ELKAPNOM. MEG MA LEBONYOLÍTJUK AZ ÜGYET A FIÚKKAL. KIOLTJUK A GYERTYÁJÁT, ÉS KÉSZ. GORCSEV IVÁNAK HÍVJÁK A FICKÓT.

ÚGY LÁTSZIK AZONBAN, NINCS ENNYI ESZE, MERT A TÖLE MEGSZOKOTT NYAKTÖRŐ SEBESSÉGGEL MÁRIS ÚTBAN VAN MARSEILLE FELE. AM EGYSZER CSAK ESZÉBE JUT ANETTE KÜLÖNÖS TELEFONBESZÉLGETÉSE...

TEXAS VENDÉGLŐ? A KIKÖTŐBEN? AZ CSAK VALAMI KÉTES LEBUJ LEHET. HA CSAKUGYAN ELMEGY, MEG TALÁN MEG IS TAMADJÁKI NEMI! AZT NEM ENGEDHETEM! DE MIT TEGYEK? MEGVANI! VISSZA NIZZÁBA!



HIABA ERŐSKÖDIK, AZ ÖREG CSAK HAJTJA A MAGÁÉT. A KÖVETKEZŐ ALKALOMMAL MÁR ÖVATOSABB...

KÉREM, TISZTELT URAM, MA ÉRKEZTEM IZLANDRÓL ÉS ROSSZUL TAJÉKOZODOM ITT. NEM SZERETNÉK A TEXAS VENDÉGLŐBE MENNI, MERT VALAKI ÓVA INTETT. JÓ LENNE TUDNOM, HOL VAN, NEHOGY VÉLETLENÜL ODAVETŐDJEK.



NAGYON OKÓSI KÁR VOLNA ILYEN FIATALON... DE SZERENCSEJE VAN. ÉN ÉPPEN A SZILVAKÉK PARADICSOMBA MEGYEK, ELVEZETEM ODA, HA MÁR ILYEN GYÁMOLTALAN.

NA MI VAN? MEGFULLADSZ EGY KIS PÁLINKÁTÓL? KÖHÖGD KI. EZ AZ ALAK UJJAT HÚZOTT A BÁROVAL. LE AKARTA ŪTNI A KEZÉRŐL A LÁNYT, HOGY MEGSZERÉZZE AZ ALFA ROMEO-T, NO DE MI ELHÚZZUK A NÓTAJÁT!



„BÁRÓ? AZ CSAK LINGESTRÖM LEHET. DE MIFÉLE AUTÓRÓL VAN SZÓ?” – HOSUNK NEM SOKAT ÉRT AZ EGÉSZBŐL. ANNYI AZONBAN BIZONYOS, HOGY A LÁNYT VESZÉLY FENYEGETI. MEG KELL SZÓKNIE INNEN ZÁROS HATÁRIDŐN BELÜLI



KÖSZÖNÖM A SZÍVESLÁTÁST,  
DE MOST MÁR MENNEM KELL.  
NE TESSÉK ENGEM FELTENI,  
KÉREM SZÉPEN. TUDOK VIGYÁZ-  
NI MAGAMRA. HA VALAKI MEG  
AKAR VERNI,  
MAJD FEL-  
JELENTSEM.



MENJEN  
A FENÉBE,  
MAGA ÖKÖRI!

MEGVAGY, GAZ-  
EMBERI MÁR EGY  
HETE FIGYEL-  
JÜK, KI CSI-  
NÁLJA A  
TELEFON-  
VICCEKET!

TE HÍVTAD  
LUSSEN TANÁ-  
CSOS ÚR EL-  
JEGYZÉSÉRE  
IS A BÁBÁT,  
IGAZ? NE IS  
TAGADD!



A BÁBÁT TAGADOM,  
DE A TEXAS  
VALÓBAN ÉGI!

AZTÁN FUTVA INDUL A SA-  
ROK FELÉ. ELKÉSETT. AZ  
AUTÓ ELROBOG. SZEREN-  
CSÉRE KÉZNÉL VAN AZ ALÉLT  
ÖRJÁRAT MOTORKERÉK-  
PÁRJA...

ELKAPOM, AZ NEM VITÁS,  
CSAK LEGALÁBB TUDNÁM,  
HOGY VAJON ANETTE  
BENNE ÜL-E?



PRIVÁT ELEK NYOMBAN MEG-  
BÁNJA INDULATOS KIFAKADA-  
SÁT, NEM GONDOLTA KOMO-  
LYAN, KÁR VOLNA EZÉRT A KÖ-  
LYÖKÉRT. CSAKHOGY IVÁN MOST  
MÁR NEMCSAK A GYÁMOLTA-  
LANT ADJA, HANEM A SÜKETET  
IS.



HÉ! ALLJON MEG! NEM  
BÁNTOM! JÖJJÖN VISSZA.  
MERT ÖSSZETÖRÖM!

AZ EGYIK RENDŐR HÁTRAPIL-  
LANT, ÉS A SZOMSZÉD SAROK  
FELE MUTAT. A SAROKHÁZON  
CÉGTÁBLA...

EZ ÉG NEKED. MI?

A TEXAS!  
VÉGRE MEGVANI!



GYERÜNK  
CSAKI  
MAJD EL-  
LÁTJUK A  
BAJODAT!

HOZZÁVETŐLEG A TIZEDIK POFON  
UTÁN NYÖSZÖRÖGVE MEGSZÓLAL AZ  
ALFA ROMEO ISMERETLEN VEZETŐ-  
JE...

LEGYEN SZÍVES HAGYJA ABBAI NEM  
SZOKTAM KÖPNİ, DE AMI SOK, AZ  
SOK! HALLGASSON IDE! A LÁNYNAK  
NEM TÖRTÉNT BAJA, KLOROFORM-  
MAL ELALTATTUK, ÉS SZÉPEN LETET-  
TÜK AZ ORSZÁGÚT EGY FORGALMAS  
PONTJÁN. AZÓTA MÁR BIZONYÁRA  
MAGAHOZ TÉRT ÉS HAZAMENT. CSAK  
AZÉRT CSALTUK EL IDE, TOULONBA,  
HOGY MEGSZEREZHESSÜK AZ AUTÓT.  
A BARÓ ADOTT RÁ PARANCST. A  
TOVÁBBI POFOZKODÁSNAK SEMMI  
ÉRTELME. URAMI HA FELNÉGYEL SE  
TUDOM, MIÉRT A NAGY HERCEHUR-  
CA E KÖRÜL A NYAVALYÁS ALFA RO-  
MEO KÖRÜL. VALAMI REJTÉLYES OKA  
VAN, AZ BIZTOS.



VÉGRE MEGSZABADULT. HANEM  
AZT MEG MINDIG NEM TUDJA,  
HOL A TEXAS VENDÉGLŐ. HIRTE-  
LEN MENTŐÖTLETE TAMAD. KI-  
HIVJA A TÖZÖLTÓKAT, A SZÍRÉ-  
NÁZÁS MAJD NYOMRA VEZETI.



TÖZÖRSÉG?  
AZONNAL JÖJJE-  
NEKI ÉG A TEXAS  
VENDÉGLŐ!

CSAKHOGY IVÁNNAK MO-  
MENTÁN NINCS KEDVE RA-  
BOSKODNI. ANNÁL KEVÉSBE,  
MERT A VENDÉGLŐ ELŐTT  
EGY VESZTEGLŐ AUTÓT IS  
MEGPILLANTOTT. A TITOK-  
ZATOS ALFA ROMEO!



IVÁN BEÜL A TITOKZATOS AUTO-  
BA, ÉS A TÖLE MEGSZOKOTT VAD  
TEMPÓBAN ELSZÁGULD NIZZA  
FELE. ÖSZTÖNEI AZT SÜGJÁK,  
HOGY A DAGADTRA POFOZOTT.  
BANDITA KÜLSÉJÜ EGYÉN NEM  
HAZUDOTT. ANETTE AZÓTA MÁR  
BIZONYÁRA OTTHON VAN. NEM  
IS TÉVED...

MIATTAM ÉRT EZ  
AZ INZULTUS. KISLA-  
NYOM. NE SÍRJ, EL-  
MONDOK MINDENT,  
HOGY MEGÉRTS.



SÜLYOS ÁLLAMTITKOT ÁRULOK EL, DE BÍZOM ABBAN, HOGY MEGÖRZÖD. AMIKOR MINT DIPLOMATA, IFIRIZBEN ÁLLOMÁSOTZTAM, A PORTUGÁLOK ÁLTAL PÉNZELT LAZADÓK EBBEN A KIS AFRIKAI ÁLLAMBAN MAGUKHOZ RAGADTAK A HATALMAT, A FRANCIA KORMÁNY ERŐL HIVATALOSAN NEM VEHETETT TUDOMÁST, MERT AKKOR KI KELLT VOLNA SZOLGÁLTATNIA AZ ARANYAT DISARDNAK, AZ ÚJ ÁLLAMFŐNEK. ÉN REJTETTEM EL. IFIRIZBEN MOST MEGÉRETT A HELYZET ARRA, HOGY LESZÁMOLJANAK A BITORLÓVAL. EHÉZ PÉNZ KELL, A KINCSET EL KELL JUTTATNOM MALA PADANNAK, A TÖRVÉNYES URALKODÓNAK. ILYEN NAGY MENNYISÉGŰ ARANYAT LEHETETLEN TITOKBAN SZÁLLITANI, AZ EGÉSZET BEÉPÍTETTEM KOCSINK ALVÁZÁBA. AZ ALFA ROMEO, KISLÁNYOM, KÉT-HARMADRÉSZT 14 KARÁTOS ARANY. ELLENFELEINK, ÚGY LÁTSZIK, MEGSZIMATOLTAK VALAMIT, MOST MÁR NYILVANVALÓ, HOGY LINGESTROM A PORTUGÁLOK UGYNÖKE. ELŐBB MINT KÉRO JELENTKEZETT, AZTÁN, HOGY FELTÜNT AZ A SZÉDÜLT MATRÓZ, KIMUTATTA A FOGA FEHÉRJÉT, ÉS MEGSZERVEZTE A RABLÓTAMADAST.

VEDD TUDOMÁSUL APA, HOGY IVÁN NEM SZÉDÜLT MATRÓZI!

EBBEN A PERCBEN ISMERŐS DUDASZÓ HANGZIK KINTRŐL.

„EZ AZ ALFA ROMEO KÜRTJEI” – SIKOLT FEL ANETTE.

87

HÁLA VANEK ÚRNAK, RAÉR HOLNAP JELENTKEZNI. ADDIG KÉNYELMES SZÁLLODAI LAKOSZTÁLYÁBAN JÓL KIALUSSZA MAGÁT. ALIGHOGY ELYNOMJA AZ ÁLOM, DÜHÖS KIÁLTÁSRA RIAD...

HÉ, NE HORKOLJON ILYEN VESZETTŰL! ÖSSZEDÖL A HÁZ!



89

HÖSÜNK NEM JUT MESSZIRE. EZÜTTAL ELPÁRTOL TÖLE HAGYOMÁNYOS SZERENCSEJE. AMELLYEL GÉPKOCSIVEZETŐI TUDÁSÁT IGYEKSZIK PÓTOLNI.

HOL KAPHATNÉK HAMAR EGY MÁSIK BÉRAUTÓT?

NEM ENGEDEM, HOGY ILYEN ÁLLAPOTBAN TOVÁBB AUTÓZZON!



92

VANEK ÚR, ÖN ITT? MAGYARÁZATOT KÖVETELÉK!



MIÉRT OLYAN DÜHÖS? AZ VOLT A FELADATOM, HOGY GONDOSKODJAM A HELYETTESÍTÉSÉRŐL, IGAZ? NOS, ÉN EZT ELINTÉZTEM ÚGY, HOGY ÖN ADDIG SE MARADJON TITKÁR NÉLKÜL. ODAÁLLTAM A LAKTANYA ELÉ, ÉS MEGSZÓLÍTOTAM AZ ELSŐ SZOMORÚ KÜLSÉJŰ URAT, AKI SZEMMEL LÁTHATÓLAG ÚJONCNÁK AKARTÁ FELVÉTEJNÉ MAGÁT. KÖNNYŰ VOLT RÁBÍRNOM, HOGY GORCSEV NEVEN JELENTKEZZÉK. MEGMAGYARÁZTAM, HOGY IGY KÖRÜLNÉZHET A LÉGIÓBAN, ÉS HA MEGGONDOLJA MAGÁT, HOLNAP, AMIKOR ÖN LEVÁLTJA, AKÁR VISSZA IS LÉPHET.

90

HIABA BIZONYGATJA AZ ÁLDÓZAT, HOGY SEMMI BAJA. A KÖZELI BENZINKÜT ÜGYBUZGÓ GAZDAJA MAKACSL MEGPRÓBÁLJA VISSZATARTANI. AZ IMÉNT MÁR TELEFONÁLT A MENTŐKNEK, FÉL HOGY BLAMÁLJA MAGÁT ELŐTÜK. HÖSÜNK VÉGÜL MÉRÉGBE GURUL...



93



IGY! EZ RENDBEN VANI! MOST MÁR NYUGODTAN MEGKEZDHETEM KATONAI PÁLYAFUTÁSOMAT!

MÁSNAPO REGGEL...

KÖSZÖNÖK MINDENT, AMIT ÉRTÉMTETT. VANEK ÚRI ÖN A MAGÁNTITKÁROK GYÖNGYE! SAJNÁLOM, HOGY FEL KELLETT MONDANOM AZ ÁLLÁST, DE ALIG HISZEM, HOGY A LÉGIÓ SZOLGÁLATI SZABÁLYZATA AKÁR CSAK EGY TITKÁRT IS ENGEDÉLYEZNE A KÖZLEGÉNYEK SZÁMÁRA.



AZÉRT CSAK ÉRDEKLŐDJE MEG. HOLNAP MEGLÁTOGATOM.

91

MEGÉRKEZNEK A MENTŐK, S IGY NEM IS HIABA.

A FÉRJEM!... MI TÖRTÉNT A FÉRJEMMEL?



LEGYEN ERŐS, ASSZONYOM! KÖZVETLEN ÉLETVESZÉLYTŐL NEM KELL TARTANI.

94



HŐSÜNK FELDÜLTAN CIPELI FRISSEN VÉTELEZETT FELSZERELÉSÉT. CORTOT, AZ A PIMASZ ALAK, VANEK ÚR EMBERE, SEMMI ÁRON NEM VOLT HAJLANDÓ VISSZAADNI A SZEMÉLYAZONOSSÁGÁT. Ő ITT JÓL MEGVAN, MONDTA, ÉS IGYEKEZETT MEGNYUGTATNI IVÁNT: „KAR IZGULNIA, NEM HASZNÁLOM EL A NEVÉT.” ÍGY MÁTÓL KEZDVE KÉT GORCSEV IVÁN SZOLGÁL AZ IDEGENLÉGIÓBAN, HOGY A FENE OTT EGYE MEG! AMINT MAGÁBAN DÜHÖNGVE VÉGIGSIET A HALÓTEREM FELÉ VEZETŐ FOLYOSÓN, EGYSZER CSAK BELEÜTKÖZIK VALAKIBE.



HÉ, TE KABÓCA, NEM LÁTOD, HOGY FELVAGYOK PAKOLVA! MIÉRT NEM TÉRSZ KI AZ UTAMBÓL?

MÁSNAP REGGEL...

CSAKHOGY MEGTALÁLOM VÉGRE, MONSIEUR GORCSEVI MEG KELL HOGY MONDJAM: CSAK TRÉFÁLTAM, AMIKOR ODAIGÉRTEM MAGÁNAK A LÁNYOMATI!



ÜGY? GYERÜNK CSAK A RAKTÁRBA! ITT IS LEHET AM VEREKEDNI, NEMCSAK A VILLAJA KERTJÉBEN...

NEM SOKKAL A BOLDOGTALAN APÓS-JELÖLT TÁVOZÁSA UTÁN, IGÉRETEHEZ HÍVEN, MEGJELENIK VANEK ÚR, BÜBÁNATOS ARCCAL EGY REGGELI LAPOT NYÚJT AT IVÁNNAK.



MICSODA...? ANETTE LABOUX-T ELRABOLTÁK...!?

NO LÁM, MINDJÁRT GONDOLTAM, HOGY ÉRDEKELNI FOGJA.

MINDENKIBEN MEGHŰL A VÉR. A SZERENCSETLEN ÚJONC AZ „OROSZLAN” NÉVEN RETTEGETT VERDIER ŐRMESTERT NEVEZTE KABÓCÁNAK!

KÖZLEGÉNY, EZÉRT HADITÖRVÉNSZÉK ELŐTT FELELI NEVEZZE MEG MAGÁT!



MEG KELL JEGYEZNEM, FELJEBBVALÓ ÚR, HOGY MEG NEM TETTEM LE AZ ESKÜT, ÉS ÍGY NEM VONATKOZIK RÁM A SZOLGÁLATI SZABÁLYZAT. A NEVEM EGYÉBKÉNT GORCSEV IVÁN.

FÉL ÓRAVAL KÉSŐBB...

AHHOZ KÉPEST, HOGY TIZENÖT ÉVE NYUGODALOMBA VONULT, ELÉG JÓL CSINALJA.



MAGA SEM ÉPPEN KEZDŐ EBBEN A SZÉP SPORTÁGBAN.

KÉREM AZ URAKAT, MOST MÁR IGYEKEZZENEK BÉKÉT KÖTNI, MERT BORRAVALÓ IDE, JÓSZÁNDÉK ODA, NEM TUDOM VISSZATARTANI A SZOLGÁLTOS KAPLÁRT, HA BE AKAR JÖNNI.

AZ IJESZTŐ HÍR KÖVETKEZTÉBEN VANEK ÚR KÉNYTELEN ÚJBÓL MAGÁNTITKÁRI HIVATÁSÁNAK MAGASLATÁRA EMELKEDNI. NÉMI RÁBESZÉLÉS UTÁN FŐNÖKEVEL ELTŰNIK EGY MELLEKHelyiségben.



ÉN TEHÁT MOST AZ ON KILÉPESI ENGEDÉLYÉVEL TÁVOZOM. ŐN VISZONT ITT MEGVÁR. SEMMI DOLGA SEM LESZ, CSAK MAJD A NEVSOROLVASÁSNÁL JELENTKEZZÉK. A SZÁZAD REGGEL INDUL AFRIKÁBA, DE SEMMI IZGALOM, VANEK ÚR, ADDIG LEVÁLTOM.

AZ ŐRMESTERNEK ENNYI ELÉG, NEM KIVÁNCSI A NYÁVALYÁS ÚJONC ABRAZÁTORA. DÖNGŐ LEPTÉKKEL TOVASIET.

MAGA ELVESZETT EMBER!



ODA SE NEKII! MAJD MEGKERÜLÖK!

MIELŐTT ÉRZÉKENY BÚCSÚT VENNÉK EGYMÁSTÓL, MONSIEUR LABOUX, SZERETNÉM, HA TUDOMÁSUL VENNE VALAMIT. ÉN ALLOM A SZAVAMAT, ŐNNEK IS ÁLLNIA KELL! HA LESZOLGÁLOM AZ IDŐMET, ÉS HAZATÉREK, NEHOG OLYASMIT TALÁLJON MONDANI, AMIT AZ ELŐBB, MERT LEÖVÖM, MINT EGY KUTYÁT, ÉS AZ ESKÜDT-SZÉK IGEN ENYHÉN FOGJA ELBÍRÁLNÍ TETTEMET, HA KÖZLÖM AZ ELOZMENYEKET.



BOLOND TACSKÓ, MAGA EGYRE ROKONSZENZVESEBB NEKEM!

TIZ PERCCSEL KÉSŐBB...

PARDON, EGY PILLANATRA, TISZTELT URAM, LEGYEN SZÍVES MEGMONDANI, MÉRRE VAN A LEGÉNY-SÉGI HALÓTEREM.



AZ EZREDES ELŐBB HALÁLOSAN MEGRÉMÜL, ÉS SEGÉLYTKERŐ PILLANTÁST VET AZ ODÉBB VÁRAKOZÓ VERDIER ŐRMESTERRE. AZTÁN ÉSZBE KAP, ÉS ELNEVETI MAGÁT.

MAGA SZERENCSETLEN POJACAI HOGY JUT ESZÉBE ILYEN ALAKNAK, HOGY KATONÁNAK MENJEN? MI A NEVE?



A NEVEM VAN... IZÉ... PERSZE, HOGY NEVEM VAN. GORCSEV IVANNAK HÍVNÁK. ÚJ ALKALMAZOTT VAGYOK A VÉDERŐNÉL. KÉREM, MEG NEM ISMEREM A SZOKÁSOKAT, DE AZÉRT NEM VALÓ KINEVETNI AZ EMBERT.

A TISZT MEGCŐSÖVÁLJA A FEJÉT, ÉS ELSIET. VERDIER CSAK ERRE VÁRT...



SZÓVAL TE VAGY A GORCSEV? NOS, ÉN MEG A KABÓCA VAGYOK. ÉRTED? A KA-BÓ-CA!

ÖRVENDEK, KABÓCA UR. NEM MONDANÁ MEG, HOL VAN A LEGÉNYSÉGI HALÓTEREM?

PARANCSOLJON, GORCSEV UR. CSAK ERRE. ÖNNEL UDVARIASAN KELL BÄNNI. HISZEN MAJD CSAK DÖLBEN ESKETIK. UGYEBAR?



KÉREM, ÉN NEM ESKÜDHETEM. ÉN MÁR NŐS VAGYOK. KÜLÖNBEN BÄRMIBEN A SZOLGÁLATÁRA ALLOK, KABÓCA UR. ŐN NAGYON KEDVES EMBER. TUDJA, A REGÉNYÍRÓK ANNYI HÜLYESÉGET TERJESZTENEK A LÉGIÓRÓL, HOGY IGAZÁN ELMONDHATOM: KELLEMESEN CSALÓDTAM.

IVÁN, VANEK ÚR KÜLÖNÖS RUHÁZATÁBAN ELHAGYJA AZ ERŐDÖT, BEÜL AZ ELSŐ MAGÁRA HAGYOTT AUTÓBA ÉS MEGKEZDI VAD TÚRAJÁT.



A KIS CITROEN NEM SOKAIG BÍRJA A MEGPRÓBÁLTATÁSOKAT. HŐSÜNK HAMAROSAN ÉGY FUVAR HALLAL FOLYTATJA ÚJTJÁT. REKORDIDŐ ALATT TOULONBA ÉR, ÉS ELÉGEDETEN KISZÁLL EGY BAROMFIKERESKEDÉS KIRAKATÁBAN.



A BOLTOS SZERETNÉ NEHEZTELESENEK KÉZZELFOGHATÓ TANÚJELT ADNI, MIRE IVÁN FUTÁSNAK ERED. EGYÉNIEN SZÉP STÍLUSA EZÜTTAL IS SZÁMOS KÖVETŐRE TALÁL, DE NYOMÁBA SEM ÉRNET SENKI.



LERÁZZA ÜLDÖZŐIT, S MÁRMÁR ELÉRI A TEXAS VENDÉGLŐT. AM EGYSZER CSAK - MICSDA BALSZERENCSEI - PRIVÁT ELEKBE BOTLIK. AZ ÉRZELMES SZÍVÜ ÜTONÁLLO KEBLÉRE ÖLELI VÉDENCÉT ÉS BEMUTATJA CÉGTÁRSAINAK.



BOCSÁSSANAK MEG, URAIM. DE NAGYON SIETEK. BELÉPTEM A LÉGIÓBA. ESTÉRE JELENTKEZNEM KELL, DE ADDIG MEGVOLNA NÉMI ELINTÉZNIVÁLÓM.

PRIVÁT ELEKNEK TORKÁN AKAD A BAGÓ A MEGDÖBBENÉSTŐL. EZ A ZÖLDFÜLŐ KÖLYÖK FOLYTAN AZZAL TÖLTİ AZ IDEJÉT, HOGY A VESZTÉBE ROHAN. HIRTELEN ELHATÁROZÁSAL...



ÜGY ILLIK, HOGY GYÁMOLÍTSUK A GYENGÉBBET. AZ EMBER ANNYI ROSSZAT TESZ, HOGY JÖLESIK NÉHA, VÁLTOZATOSSÁGKÉPPEN, VALAMI JÓT TENNI.





HŐSÜNK LASSAN VISSZANYERI ESZMELETÉT. AMINT SZÉDELGŐ FEJJEL KÖRÜLNÉZ, EGY MÁSIK FEJBE VERT EGYÉNT PILLANT MEG MAGA MELLETT. ELHŰLVE ISMERI FEL BENNE CORTOT-T, AKI - VANEK ÚR JOVOLTABÓL - AZ Ő NEVEN SZOLGÁL A LÉGIÓBAN.



113

LÁTOD, KÖLYÖK, EZ AZ AZ ALAK, AKIRŐL LEGUTÓBB BESZÉLTEM NEKED: GORCSEV IVÁN. Ő PRÓBALTA MEG KERESZTEZNI A TERVÜNKET.

MIFÉLE TERVET?

HÁT AZT, HOGY MEGSZEREZZUK AZ ALFA ROMEO-T. EGYSZER MÁR VISSZA IS LOPTA TÖLÜNK, MIRE KÉNYTELENEK VOLTUNK ELRABOLNI LABOUX LÁNYÁT. A PASAS PERSZE BEJEDT, ÉS MAGA ADTA KEZÜNKRE AZ AUTÓT, HOGY VISSZONTLÁTHASSA GYERMEKÉT.

IVÁN KISSÉ MEGKÖNNYEBBŰL A FŐ, HOGY ANETTE BIZTONSÁGBAN VAN. MOST MÁR AKÁR ÚJRA FELVÁLTHATNA TITKARAT A KASZÁRNYÁBAN. DE HOGYAN FOG MEGSZABADULNI INNEN? BUZGÓ PARTFOGÓI MERŐ JÓSÁGBÓL ALIGHANEM A VESZTÉT OKOZZÁK. MERT AMINT KIDERÜL...



114

A BARÓ NEMSOKÁRA IDEJÖN. LATNI AKARJA AZ „ARUT”, MIELŐTT KITEKERJÜK A NYAKÁT. MI KÖZBEN ELMEGYÜNK A KIKÖTŐBE. HOGY HOGY FELRAKJUK AZ AUTÓT A GYANÚS CÁPÁRA.



115

AMINT MAGUKRA MARADNAK, MEGSZABADITJA KÖTELEKEITŐL CORTOT-T ÉS NÉHÁNY GYENGÉD POFONNAL MAGÁHOZ TÉRITI.

MAGÁT TÉVEDÉSBŐL HOZTÁK IDE. RÖVIDESEN ELENGEDIK. EZT NÉKEM KÖSZÖNHETI. HALÁBÓL VIGYE EL EZT A LEVELET MARSEILLE-BE, A CONSTANZ GÖZÖSHÖZ ÉS ADJA AT A 21-ES KÖZLEGÉNYNEK. A NEVE VANEK.



116

A BELEPŐ LINGESTRÖM VÉGIGMÉRI IVÁNT. AZTÁN ÉSZREVESZI A MÁSIK FOGLYOT. „HÁT EZ MEG KICSODA?” - FORDUL KISÉROJÉHEZ.

PRIVÁT ELEK SZÓLT, HOGY NE AKADJUNK FENN RAJTA. HA MEG VALAKIT TALÁLUNK ITT. EZ AZ Ő PRIVÁT FOGLYA.



117

AZ ÉN ENGEDÉLYEM NÉLKÜL NEM LEHET IDE FOGLYOKAT HOZNI! KI INNEN EZZEL AZ ALAKKAL!

LINGESTRÖM MÁR-MÁR MEGHÚZZA A RAVASZT. DE AZTÁN GONDOL EGYET...

MAGA ÜGYES SZÉLHÁMOS. KEZDET BEN ENDEM IS MEGTÉVESZTETT. AZT HITTEM, HOGY CSAKUGYAN VALAMI FIATAL, SZÉLES BOLOND. DE MOST MÁR TUDOM, HOGY ADÉ MALAN EMBERE.



119

NAGY ESZE VAN MAGÁNAK, HALLJAI ÉS ARROL IS TUD, HOGY ROKONSÁGBAN VAGYOK A DALAI LÁMA CSALÁDJÁVAL?

NE KOMÉDIÁZZON! EGY FELTÉTELLEL MEGKEGYELMEZÉK MAGÁNAK. HA A MI OLDALUNKRA ÁLL. DISARD JÓL FIZET, HISZEN ISMERI. TÍZ PERCRE MAGÁRA HAGYOM, GONDOLJA MEG A DOLGOT.



120

AZ AJTÓ BECSUKÓDIK A BARÓ MÖGÖTT. IVÁN ERTETLENÜL BÁMUL UTÁNA.

MIKÉNT FECSEGETT EZ A FÖBANDITA ÖSSZEVISZSZA? SZÓT SEM ÉRT BELOLE, DE NEM IS NAGYON TÖRI RAJTA A FEJÉT. INKÁBB AZON JÁR AZ ESZE, HOGYAN MENEKÜLHETNE INNEN.

AMINT KETTESBEN MARADNAK...

NOS, GORCSEV ÚR, VÉGE A JÁTEKNAK! ÚGY NÉZ-ZEN MEG ENDEM, HOGY ÉN LESZEK A HALÁLA!



118

CSUF HALÁLOM LESZ, HALLJA!

LENYOMJA A KILINCSET. AZ AJTÓ NINCS KULCSRA ZÁRVA. EZ IS VALAMI. ÓVATOSAN KIKUKUCSKÁL...



121

PRÓBA SZERENCSE!

HÁT TE, KÖLYÖK? JÁZMIN  
AZT MONDTA, HOGY A  
FŐNÖK KIDOBOTT.



ITT REJTŐZTEM A  
HOMÁLYBAN, NEHOGY  
AGYONVÁGJON. DE  
MOST MÁR CSAK  
UGYAN SZEDEM AZ  
IRHAMAT, VISZLATI!

122

IVÁNNAK MINDEN CSONTJÁBAN VANEK ŐR  
SORSA FÁJ, DE HIABA, MEG NEM VALTHATJA  
FEL. ELŐBB VISSZA KELL LOPNIA AZ AUTÓT.  
ENNYIVEL TARTOZIK APÓSJELOLTJÉNEK. NEM  
KERÜL KÜLÖNÖSEBB FÁRADTSÁGÁBA, MÁR  
BIZONYOS GYAKORLATRA TETT SZERT AZ AL-  
FA ROMEO ELTULAJDONÍTÁSÁBAN. ÉS ALIG  
NÉHÁNY ÓRA MÚLTÁN NIZZÁBAN, A LABOUX-  
VILLA ELŐTT ÚJRA FELHANGZIK AZ ISMERŐS  
DUDASZÓ...



SEHOL EGY LÉLEKI KI  
LEHET EZ AZ ISMERET-  
LEN JÖTEVŐ? MEG CSAK  
KÖSZÖNETET SEM MONDHA-  
TOK NEKI, PEDIG A BECSÜ-  
LETET MENTETTE MEG.

123

HŐSÜNK AZT HISZI,  
HOGY MOST MÁR SEM-  
MI SEM TARTHATJA  
VISSZA. AM EGYSZER-  
RE VAD RÉMÜLET  
NYILALL A SZÍVÉBE...

A KABÁTOM! OTTHAGY-  
TAM ABBAN A SZOBA-  
BAN! BENNE A PÉNZ-  
TÁRCÁM, A  
NOBEL-  
DIJJALI!



MIBŐL  
FIZETEM  
KI VANEK  
URAT, HA  
VESZNI  
HAGYOM  
A PÉNZT?

124

ORANBAN, A FORT ST. THERESE UDVARÁN ELŐSZÖR  
SORAKOZIK FEL A TEGNAP ÉRKEZETT UJONCKÜLÖ-  
NÍTMÉNY. A 21-ES KÖZLEGÉNY BÚSAN MERED MAGA  
ELÉ. UNJA MÁR NAGYON A KATONASKODÁST. A  
LAKTANYÁBAN MINDENKI IDEGES. KI TUDJA, MI-  
KOR BUKKAN FEL VÉGRE A FŐNÖKE. LEVÉLÉBEN  
AZ ALLT, HOGY „NEMSOKÁRA”. TÁG FOGALOM!  
O AZTAN TUDJA, MI EGY MAGÁNTIKÁR KÖTELES-  
SÉGE, DE AMI SOK, AZ SOK! RÁADÁSUL EZ A KABÓ-  
CA NEVÜ FELJEBBVALÓJA EGYENESEN UTÁZIK RÁ.  
TESSEK, MOST IS FELEJE NÉZ! ÉS MÁR SZÓLITJA IS...



FOGJA EZT A  
KÖNNYŰ GÉPFEGY-  
VERT! FUTÓLÉPÉS-  
BEN IRÁNY A DOMB!

125

VANEK ŐRNAK KILÓG A NYELVE A NEGYVENFOKOS  
HŐSÉGBEN. NÉGYSZER IS ELVÁGÓDIK, MIRE CÉLHOZ  
ÉR. NEM SOKKAL UTÓBB MEGJELENIK WÜRFLI, AZ  
EGYKORI TÁNCISKOLA-TULAJDONOS, AKIT AZ KÉNY-  
SZERÍTETT A LÉGIÓBA. HOGY FELTALÁLTÁK AZ ÓTORAI  
TEÁT, ÉS EZ TÖNKRETETTE AZ INTÉZETET.

NEM TUDNÁ NEKEM MEG-  
MONDANI, WÜRFLI ÚR,  
MIÉRT DÜHÖNG RÁM  
AZ ŐRMESTER?



126

NO, KÖZLEGÉNY, EBBŐL A LEC-  
KÉBŐL MEGTANULHATTA  
TISZTELNI ŐRMES-  
TERÉT. MOST MÁR  
TUDJA, KI VAGYOK  
ÉN?



IZÉ...  
OROSZLÁN!

127

ÉS HOGY NEVEZNE  
ENGEM MÁS SZÓVAL?



ÖN AZ ÁLLATOK KIRÁLYAI!

128

HÜLYE KÉRDÉS! MAGA  
KÖVETKEZETESEN KABÓ-  
CÁNAK NEVEZI. ŐT, A  
RETTEGETT OROSZLÁNT!  
MICSODA PIMASZSÁGI!

ENNEK A DÜHÖS ALAKNAK  
HIABA AKAR KEDVESKED-  
NI AZ EMBERI MINDEN  
KHOZZA A SODRABÓLI!



130

VERDIER ELÉGEDETTEN BÖLINT.  
IGY MÁR JOBB. VÉGRE MEGTÖRT  
EZ A MEGATÁLKODOTT PIMASZ  
ALAK ÉS HÍZELEGNI PRÓBAL. DE  
VAJON A NEVÉT IS TUDJA-E?



VERDIER  
AKKORÁT  
ORDÍT,  
HOGY AZ  
EMBEREK  
AGYVELEJE  
BELEREMÉG.

129



HA CSAK MAGÁRA GONDOL, IVÁN NAGYOBB ÖSSZEGET IS VESZNI HAGY, MINT A NOBEL-DÍJ. DE NEKI HŰ TITKÁRA JÁR AZ ESZÉBEN. AZ ELSŐ VONATTAL TOUNBA UTÁZIK, ÉS PÉLDÁTLAN ELSZÁNTSÁGGAL BENYIT A TEXAS VENDEGLŐBE.



HALLÓ, KÖLYÖKI HALLOM, HOGY A FŐNÖK KIDOBOTT. VIGYÁZZ, NEHOGY A SZEME ELÉ KERÜLJ, ISZONYÚAN DÜHÖS. CSAK NEM ENRÁM?

A LÁDA KISSÉ KÉNYELMETLEN ÉS FELTÜNŐEN SOK BENNE A PATKÁNY. VISZONT A BÁRÓ ÉPPEN A TETEJÉN ŪLVE TART TERVEIRŐL KISELŐADÁST BÜNTÁRSAINAK. IVÁN NEM SOKAT ÉRT AZ EGÉSZBŐL, DE ANNYI MÁR VILÁGOS ELŐTTE, HOGY ANETTE IRÁNT TAMADT VONZALMA FOLYTÁN VALAMI ZÜRZAVAROS ÉS ROSSZ ILLATÚ ŪGYNEK LETT TANÚJA ÉS RÉSZESE.



KÖZLI PÁRTFOGÓJÁVAL, HOGY SZERETNÉ EGY ROKONÁT MEG-LÁTOGATNI A VÁROSBAN. AMINT A BÁRÓ ELTISZTUL A HAJÓRÓL...



DE NEHOGY ESZEDBE JUSSON MEGINT BELÉPNI A LÉGIÓBAI! NEM, NEMI DÉLUTÁN OTT LESZEK A HÁROM FOKUKAC ÉTTEREM-BEN. HŐSŪNK A FŐPÓ-S-TÁRA SIET, AMINT VÁRHATO VOLT. ER-KEZETT IS POSTE RESTANTE LEVELE...

FENÉTI ARRÁ A DISZNÓ GORCSEV IVÁNRA. KÉPZELD, MEG-UGROTT ÉS ŪJRA VISSZA-LOPTA AZ AUTÓT.



A BŐBESZEDŐ DRUGICS KI-TÁLAL MINDENT. A BÁRÓ IDŐKÖZBEN ŪJABB TERVET DOLGOZOTT KI AZ ALFA ROMEO MEGSZERZÉSÉRE. LA-BOUX HOLNAP ORANBA UTA-ZIK ÉS A REPUBLIQUE GŐ-ZOSÓN MAGÁVAL VISZI KIN-CSET ÉRŐ JÁRMŪVET. A BAN-DA AZONBAN MEGELŐZI, MEG MA ŪTRA KELNEK A GYANÚS CÁPÁN.

HŐSŪNKNEK IS ORANBAN VAN DOLGA: OTT ÁLLOMÁ-SOZIK A SZERENCSETLEN VANEK...



NEM VINNENEK MAGUKKAL, PRIVÁT ŪR? LEHET SZÓ RŐLA, MAJD JŐL ELREJTŐNK A FŐNÖK SZEME ELŐL.

AZ ORANI KIKÖTŐBEN MEGKEZDŐDIK A REPUB-LIQUE KIRAKODÁSA. IVÁN VÁGYDÓO TEKINTETE ANETTE-ET KERESI. A DARU ÉPPEN MOST EMELI MAGASBA AZ ALFA ROMEO-T, BIZONYÁRA OTT ÁLL Ő IS A FEDEL-ZETEN ÉS NÉZI A KIRAKODÁST.



MOST FIGYELJ, KÖLYÖKI

A KÖVETKEZŐ PILLANATBAN A LÁNC MEGROPPAN. „ENNEK VÉGE! - GONDOLJA IVÁN. - LEGALÁBB NEM KELL TOBBET VISSZALOPNOM.” CSAK AZT NEM ÉRTI, MI HASZNUK VOLT A BANDITÁKNAK AB-BŐL, HOGY A TENGHER FENEKÉRE KÜLD-TÉK AZ AUTÓT. MINDEGY, EZ AZ Ő DOL-GUK.



VANEK B. EDUARD magántitkár Idegenlégió, Afrika

Tisztelt Uran!

Folyó hó 18-i levelére vá-laszolva, van szerencsém ér-tesíteni t. igazgató urat, hogy b. könyveim átvizsgál-ása alkalmával k. számláján 9000 fr. hátralékos tartozás fungál, amelynek rendezésére kérem.

Egyben felhívom b. figyel-mét, hogy a francia véderő-vel szembeni függő viszonyom rendezése nem túl halasztást és azonnali jelentkezését századomnál annál is inkább elvárom, mert ellenkező eset-ben a legnagyobb sajnála-tomra kénytelen lennék to-vább szolgálni, ami igen szo-morú következményekkel járna a fenti hadsereg névre és engem arra kényszerítene, hogy az ügyben haladéktala-nul megtegyem a további dísz-és futólépéseket.

Kiváló tisztelettel

Vanek közlegény és magántitkár

AZ ORANI RÉGI VÁR EGY ELHA-GYATOTT KAZAMATAJÁBAN LÁT-JA VISZONT FŐNÖKÉT A NEMI-LEG MEGVISELT, DE SÍRIG HŰ MAGÁNTITKÁR. MIKÖZBEN RU-HÁT CSERÉLNEK...

CSAK AZ ŐRMESTERRE VIGYÁZ-ZONI NAGYON IDEGES A TER-MÉSZETE. RŐGTÓN KIJÖN A SODRÁBÓL. HA KABÓ-CÁNAK NEVEZIK ÉS NEM AZ ÁLLATOK KIRÁLYÁNAK.



MÁR EPPEN INDULNÁNAK, AMIKOR VANEK ÜRÖN NAGY RECSESENÉSSEL VÉGIGHASAD IVÁN TESTRE SZABOTT NADRÁGJA.

SEBAJI! MAGA ITT MEGVÁR, AMIG AZ ELSŐ ÓCSKÁSTOL EGY MÁSIK RUHÁT HOZOK. PERCEK ALATT ITT VAGYOK.



140

HMI ILYESMIT MÁR HALLOTTAM. KINOS HETEIM LESZNEK. AMIG MAJD ÚGY ADÓDIK, HOGY ÚJRA FELKERES.

LABOUX ORANI HOTELSZOBÁJÁBAN, KISSÉ NYOMOTT A HANGULAT...

A KOCSI SZÁZ MÉTER MÉLYEN VAN. LEGALÁBB EGY HÉT, MIRE KI TUDJÁK EMÉLNI. PEDIG HA ADE MALAN NEM JUT IDEJÉBEN FEGYVERHEZ, ELFOJTJÁK AZ EGÉSZ FELKELEST.



NE BÁNKODJ, PAPA, TE NEM TEHETSZ SEMMIROL.

PEDIG KÁR MARCANGOLNIA MAGÁT: A KAPITÁNY, INDOKOLT FELREERTÉS FOLYTÁN, CORTOT SORSÁROL ÉRTESITETTE. IVÁN MAKK EGÉSZSÉGES. CSAK JOBBKEZET KERÜLGETI A GUTA A KATAKOM-BÁBAN.

EBBÖL ELÉGI! ELMEGYEK INNEN! LESZ AHOGY LESZ!



146

HŐSÜNK VISSZAUTASÍTTJA A MALICIOZUS MEGJEGYZÉST, ÉS VALÓBAN A LEGJOBB SZÁNDÉKKAL INDUL ÚTNÁK. AM AMINT A VÁR TERASZARÓL LETEKINT A KIKÖTŐRE, OLYAN LÁTVÁNY TÁRUL A SZEME ELÉ, HOGY A SZÍVVERÉSE IS ELÁLL...



141

NEM, EZ LEHETETLEN! HISZEN MAGAM LÁTTAM, HOGY AZ ALFA ROMEO A TENGEBE ZUHANT. PEDIG EZ MÉGIS CSAK LABOUX KOCSIJAI A SZÍNE... A FORMÁJA... ÉS OTT A PARTON A BÁRÓ, MEG A TOBBIEK! FIGYELIK, AMINT A DARU PARTRA EMELI. FANTASZTIKUS!

ANDRÉ LÉP BE AZ AJTÓN, ÉS LEVELET NYÚJT ÁT GAZDÁJÁNAK. LABOUX MÁR A BORITÉKROL LÁTJA, HOGY EGY LÉGIÓS TISZT ISMERŐSETŐL ÉRKEZETT VÁLASZ, AKIT MEGKÉRT, VEGYE PÁRTFÓGÁSÁBA GORCSEV IVÁN ÚJON-COT.



144

„SAJNÁLATTAL ÉRTE-SÍTEM, HOGY AZ IL-LETO KATONA TUL-ZOTT ALKOHOLFOGYASZTÁS KÖ-VETKEZTÉBEN VÁRATLANUL EL-HUNYT. BOUSSIER KAPITÁNY”

A FENÉBE. RUHAVÁSÁR-LÁS HELYETT MOST MEHE-TEK MEGINT AUTÓT LOP-NII SZEGÉNY VANEK ÜRI!



142

EZ MÁR TOBB A SOKNÁL. LA-BOUX NEM BIRJA NÉZNI A KÖNY-NYEZO ANETTE-ET. SZÍVÉT NE-HÉZ SÜLLYAL NYOMJA AZ ÖN-VÁD. ELROHAN HAZULRÓL, ÉS BEÜL AZ ELSŐ KOCSMÁBA. KÉSŐ ESTE INDUL HAZA SZÉDELGŐ FEJ-JEL, TÁMOLYOGVA. AMINT BE-FORDUL A SARKON, AUTÓ SZÁ-GULD EL ELŐTTE.



145

URAMISTEN, KISÉRTETET LATOK! A HALOTT KATONA AZ ELSÜLY-LYEDT AUTÓ VOLANJÁNÁL! VISZ-SZAJÁR A LELKE, MERT ÉN KÜLD-TEM A HALÁLBA!

NEM JUT MESSZIRE. EGY HARCÍAS NORVÉG BALNEOLÓGUSNÓ. ÉLETÉNEK DELEN, DE MÁR A KÖZELI ALKONYT SEJTETŐ VONA-SOKKAL, EPPEN SZEMBE JÖN VELE. A HI-ANYOS ÖLTÖZETÜ FERFIÚ LÁTTÁN ELŐRÁNT-JA FÉNYKÉPEZOÁLLVÁNYÁT ÉS...



147

MAGA ALJAS SZATÍR! MAJD ÉN ELLÁTOM A BAJÁT!

VANEK ÜR ALIG TUD EGÉR-UTAT NYERNI. MEGTÖRTEN ÉS KIMERÜLTEN TÉR VISSZA REJTEKHELYÉRE.

ITT KELL MARADNOM, NINCS MÁS HÁTRA. NYERS SIKLÓHÜSSAL FOGOK TAPLALKOZNI ÉS SZAKALLT NÖVESZTEK, MINT EGY REMETE.



148



SZINTE MEGVÁLTAJT JE-  
LENT A HŰ MAGÁNTITKÁR  
SZÁMÁRA, AMIKOR A BAL-  
NEOLÓGUSNÓ FELJELEN-  
TÉSE ALAPJÁN ÉRTE JÖN  
AZ ŐRJÁRAT.



149

EZALATT PRIVÁT ELEK EGY CÉG-  
TÁRSÁVAL BÚSAN BAKTAT A HÁ-  
ROM FÖKUKAC ÉTTEREM FELE.  
A CÉGTÁRS KISSÉ NEHÉZFEJŰ...

MONDD EL MEG EGYSZER,  
HOGY VOLT EZZEL AZ AUTÓ-  
VAL, NEM ÉRTEM TISZTÁN.



HŰLYE VAGY!  
MIT NEM ÉR-  
TESZ EZEN?

150

A FŐNÖK FELADOTT A REPUBLIQUE-  
-RA EGY UGYANOLYAN AUTÓT,  
MINT AZ A BIZONYOS 14 KARÁTOS.  
PONYVÁVAL VOLT BEVONVA. A  
RAKTÁRNOK, AKI A ZSEBÜKBEN  
VOLT, KIRAKODÁS ELŐTT ATRAKTA  
A PONYVÁT LABOUX ALFA ROMEO-  
JÁRA. A KÉT AUTÓ KÖZÜL PERSZE  
A PONYVA NÉLKÜLT HITTÉK LA-  
BOUX KOCSIJÁNAK, ÉS AMIKOR A  
VÍZBE ZUHANT, AZT HITTÉK, HOGY  
AZ AZ ÖVÉK.



151

EBBEN A PERCBEN FORDUL KI  
EGY KERESZTUCÁBÓL HŐSÜNK.  
ÚTBAN A VÁR FELE, TELVE ROSSZ  
SEJTELMEKKEL A PUCÉR VANEK  
ŰR MIATT. AKIVEL KI TUDJA MI-  
FELE SZÖRNYŰSÉGEK TÖRTÉN-  
TEK AZÓTA. A KAZAMATÁBAN.  
PRIVÁT ELEK SZEME ELKEREKE-  
DIK, AMIKOR MEGLÁTJA VÉDEN-  
CET - EGYENRUHÁBAN.



TE, TAKNYOS, EL-  
MENT AZ ESZED?  
HÁT HIABA ÖV-  
TALAKI

152

A CÉGTÁRS KISSÉ NEHÉZ-  
FEJŰ, DE AZT MÁR TUDJA,  
HOGY MI ILYENKOR A TEEN-  
DŐ. ZSEBÉBŐL ELŐHÚZ EGY  
SZÉP DARAB ANANÁSZT, ÉS...



153

154 NO, MOST FOLYTATHATODI



SZÓVAL REMEK  
TERV VOLT.  
CSAK HÁT AZ A DISZNÓ  
GORCSEV MEGINT  
TŰLJART AZ ESZÜNKÖN.  
AMIKOR VÉGÜL AZ IGAZI  
KOCSIT IS PARTRA TET-  
TÜK, NYOMBAN ELLOPTA.  
HEJ, CSAK EGYSZER  
A KEZEM KÖZÉ KERÜLT, DE  
MEGSZORONGATNÁM A TORKÁTI

VANEK URAT A KATAKOMBÁBAN VALÓ  
PUCÉR IDŐZÉSÉRT NEM ÁLLÍJÁK HADI-  
TÖRVÉNYSZÉK ELÉ, CSAK RESTANCIAJA  
NÖVEKSZIK VELE. ANNYI MÁR A LE-  
ÜLNIVALÓJA, HOGY HA LÉTEZIK ILYES-  
MIBEN JOGUTÓDLÁS, DÉDUNOKAIRA IS  
HAGYOMÁNYOZHAT BELŐLE, EGY ESTE  
TISZTELŐJE, WÜRFLI ŰR SETTENKEDIK  
ODA A CELLAABLAKHOZ.



MA ÉJJEL JÓ DOLGA  
LESZ. BESZÉLTEM AZ  
EZREDES LEGÉNYÉVEL

155

ALIGHOGY KINYÚJTÓZ-  
TATJA TAGJAIT  
ÉS ELBŐBISKOL...



HÉ, FELKELNI!  
AZ EZREDES  
ŰR HÍVATJAI

DE KÉREM, MIT KOVET-  
TEM EL ALMOMBAN? IGYE-  
KEZTEM FESZES TARTÁS-  
BAN FEKÜDNI, ÉS IGEN  
SZERÉNYEN ALUDTAM.

156

HIABA MINDEN, MENNIE KELL. AZ  
EZREDES MAGÁNLIKÁSÁRA KÍSÉRIK.

A LEGÉNYEMNEK AZT MONDTA  
VALAKI, HOGY MAGA MULTSA-  
GOS MAGÁNSZÁMOKAT TUD ELŐ-  
ADNI. SZERETNÉM, HA ELSZÓRA-  
KOZTATNA A VENDEGEIMET, HOGY  
IS HÍVJÁK?



VAN... IZÉ...  
VAN NEVEM,  
PERSZE... GOR-  
CSEV IVÁN.

157

„GORCSEV IVAN? ... ÓI” –  
HANGZIK EGY MEGLEPETT  
KIÁLTÁS. AZ URAK CSOPORT-  
JÁBÓL KIVÁLÍK BOUSSEIR  
KAPITÁNY, ÉS ODALEP A  
MAGÁNITKÁRI HIVATÁS RÉ-  
MÜLTEN PISLOGÓ ALDOZA-  
TAHOZ.



ON NIZ-  
BAN UGYEBAR  
ÉRINTKEZÉS-  
BEN VOLT...

158

HOGYNE, KÉREM, EN NIZ-  
ZÁBAN ÉRINTKEZÉSBEN VOL-  
TAM. EZT ELTALÁLTA, ELLEN-  
TENGERNAGY ÚR. ÉS BE-  
VALLOK MINDEN EGYEBET IS,  
AMIT KIVÁN, CSAK NE BÁN-  
TALMAZZANAK!

A KAPITÁNY FÉLREHÍVJA A HAZIGAZ-  
DÁT, AZTÁN VANEK URAT A TERITETT  
ASZTALHOZ TESSÉKELIK. A VENDÉGEK  
KÖZÖTT ELTERJEDT A HÍR: EZ A KÖZ-  
LEGÉNY JOBB CSALÁDBÓL SZÁRMAZÓ  
ÚRIFIÚ, AKIT KÖNNYELMŰ ÉLETMÓDJA  
SODORT TRAGIKUS HELYZETBE. LAURA  
DE PIRELLI, OLASZ ÉNEKMŰVÉSZNŐ  
HOSSZÚ, SZOMORÚ, DE IGEN MELEG  
PILLANTÁST VET A JOBB SORSRA ÉR-  
DEMES FÉRFIÚRA...



ÉS MONDJA,  
BARÁTOM,  
MI AZ, AMIT  
LEGINKÁBB  
NÉLKÜLÖZ  
ITT?

EGY KIS  
MUSTÁR,  
VAGY EGY  
KOVÁSZOS  
UBORKA.

159

EJFEL FELE VANEK URAT A  
FEGYŐR MEGLEPŐ UDVA-  
RIASSAGGAL TESSÉKELI  
VISSZA  
CELLAJÁBA.



AMIG ODAJÁRT, NAGY VIZ-  
GÁLAT FOLYT A KASZÁRNYA-  
BAN, VERDIER ÖRMESTER  
ALAPOSAN LEITEREMTETÉK  
MAGA MIATT.

MIÉRT? TALÁN  
ELFELEJTETT  
AGYONLÖVETNI?

160

AMINT JOBBAN KÖRÜLNÉZ, HÖ-  
SUNKET VAK RÉMÜLET JÁRJA ÁT.  
NEM AZ OROSZLANTÓL IJED  
MEG, HANEM A TÁBLA LATTÁN,  
AMI A KETRECÉN FÜGG:



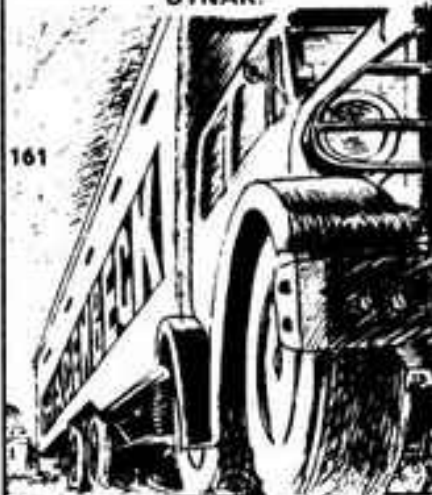
WENDRINER ALADÁR  
artista és ragadozó

HÁZ EZ MI?

A FŐNÖK HAGENBECKTŐL VETTE  
A KOCSIT, ELSŐRANGÚ FELSZE-  
RELÉSSEL. WENDRINER A NAGY  
VADFOGÓ SZELIDÍTŐJE, ÉS AZ A  
BOGARA, HOGY VADALLATAIT  
CSALÁDTAGJAIÓRÓL NEVEZI EL.

163

A HAJNALI ÓRÁKBAN EGY  
HATALMAS TEHERGÉPKOCSI  
HAGYJA EL ORANT, ÉS SZÁ-  
ZAS TEMPÓBAN NEKIVAG AZ  
ABUKIR OÁZIS FELE VEZETŐ  
ÚTNAK.



161

BELSEJÉBEN CSALÁDIAS JELENET ZAJLIK.  
A LASSAN FELESZMÉLŐ GORCSEV IVÁNT  
BARÁTSÁGOS VIGYORRAL ÜDVÖZLIK  
PÁRTFOGÓI, AKIK AZT A KÜLÖNÖS SZO-  
KÁST VETTÉK FEL, HOGY IDŰNKÉNT AZ  
ELSŐ KEZÜK ÜGYÉBE ESŐ TÁRGGYAL FEJ-  
BE VERIK.

HÚZD MEG, KÖLYÖK,  
JÓFÉLE PÁLINKA VAN BENNE.



162

ODÉBB KÉT MÁSIK KETREC...



WENDRINER TÓDOR EMÁNUEL  
királytigri és fejsszámoló

MINEK EZ AZ EGÉSZ CUCC?  
MAGUK TUDNAK VADAT FOGNI?

A FENÉTI LEGFELJEBB DRUGICS  
TANULHATOTT VALAHOL ILYES-  
MIT, MERT MÉG ORANBAN SI-  
KERÜLT BECSEKESZNI EGT A  
POMPÁS SULT MALACOT.

DE A FELSZERELÉS NEM VADFO-  
GÁSHOZ KELL. AZ ALFA ROMEO-T  
EJTJÜK KELEPCÉBE HÁLÓVAL,  
HIABA, ZSENIÁLIS EMBER A FÖ-  
NÖK! MÉG EGY AUTOVERSENY-  
ZÓT IS SZERZETT, AKI MAJD VE-  
ZETI A KOCSIT. IME A HÍRNEVES  
GAFFIRONE, ITALIA BAJNOKA.



IVÁN ELKOMORODIK, NEM GAFFIRONE UR SORSÁT FÁJLALJA. PRI-  
VÁT ELEK AZ ALFA ROMEO-T EMLEGETI ÉS ERRŐL RÉG LATOTT SZE-  
RELMESE JUT ESZÉBE. PEDIG HA TUDNA, MILYEN HAMAR VISZONT-  
LATJA ANETTE-ET, ÉS MILYEN IZGALMAS KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT...  
TALÁN MÉG INKÁBB ELKOMORODNA...

ELEG DISZNÓSÁG, HOGY  
ONOK EGY ELŐ EMBERT  
KETRECBE ZÁRNAK!



WENDRINER PIROSKA  
sakál és balerina

EGY SZAVÁBA KERÜL ÉS  
MEGÖLJÜK. EZEN NE MŰ-  
JÉK A JÓ KÖZÉRTETE.

165



VERDIER ÖRMESTERT AZ UTÓBBI IDŐBEN MINTHA EPEBANTALMAK KÍNOZNÁK. EZEN A REGGELEN IS BÁGYADT EGYKEDVŐSÉGGEL HALLGATJA AZ EZREDÍRNOK JELENTÉSET.

166



...VÉGÜL A 21-ES KÖZLEGÉNY, AKI TEGNAP-ELŐTT ÓTA GYENGÉLKEDŐN VAN, MERT REUMA KÍNOZTA, KIMENŐT KÉR GYÓGYFÜRDŐBE AKAR MENNI.

VÉSZES OROSZLANÚVOLTÁS HANGZIK. AZ ÖRMESTER FELPATTAN, SZEME VILÁMOGAT SZÓR. DE MÁRIS MAGÁBA ROSKAD ÚJRA.

ENGEDÉLYEZEM. EGYBEN VEGYE TUDOMÁSUL, MAGA ZÜLÖTT LELKIVILÁGÚ, PIMASZ FŐHÖHÉR, HOGY A 21-ES KÖZLEGÉNYRŐL TOBBET HALLANI SEM AKAROK. HA LEGKÖZELLEBB AZT KÉRI, HOGY AZ EZREDTROMBITÁS HARFAVAL JELEZZE AZ ÉBRESZTŐT, NEHOGY FELRIADJON, AZT IS ENGEDÉLYEZHETI A NEVEMBEN.



167

LEHET, HOGY VERDIER NÉMILEG ELTÜLOZZA A DOLGOT, AM ANNYI FELTÜLENÜL IGÁZ, HOGY VANEK ŐR HELYZETE BOUSSIER KAPITÁNY KÖZBELÉPÉSE ÓTA ELŐNYÖSEN MEGVÁLTOZOTT. A TISZTEK, AKIK ANNYI, A KATONÁÉLETRE ALKALMATLAN EGYÉN DRAMÁJÁT LÁTTAK BETELJESEDNI AZ IDEGENLÉGIÓ KÉRLELHETETLEN FELTÉTELEI KÖZÖTT, EGY BAJTÁRSUK KEDVÉERT EZ EGY SZER SZÍVESEN KIVÉTELT TESZNEK. ANNÁL IS INKÁBB, MERT EGY „JOBB KORÓKBÓL SZÁRMAZÓ ÜRIEMBERRŐL” VAN SZÓ. ÍGY AZTÁN NEM CSODA, HA A 21-ES KÖZLEGÉNY SZEMÉLYÉRE A LEGÉNYSÉGI SZOBA TELJES LETSZÁMA ÚGYEL FELTÖ GONDDAL...

HALLJÁTOK, GAZEMBEREK, HA ENNEK AZ IZÉNEK ITTEN A BAKANCSA, ZUBBONYA VAGY VALAMJE NINCS RENDBEN, AKKOR MINDENKI ELSIRATHATJA A KIMENŐJÉT. EZ PERSZE A 21-ES KÖZLEGÉNY ŰRRA NEM VONATKOZIK, A MINDENSÉGIT A FEJ... A FEJEDELMI DOLGÁNAK.



VANEK ATYAI TÖRELEMMESEL MAGYARÁZ, DE AZON A FOJTOTT HANGON, AMELY AZ ÖNMÉRSEKLETÉT NEHEZEN MEGÖRZŐ EMBERT JELEMLZI. AZTÁN - LEKÜZDHETELLEN CIVIL SZOKÁSÁVAL - MEGEMELI SAPKÁJÁT ÉS TÁVOZIK. TÁRSAI FOGCSIKORGATVA NÉZNEK UTÁNA.

169



NÉZZE, WÜRFLI ŰR, AZOKAT A SZEGÉLYEKET ÚGY KELL BEGYŰRNI, HOGY A POKRÓCON NE MARADJON RÁNC. ILYEN RONDÁN ÉN IS MEGTUDOM CSINÁLNI.

Vaneke B. Eduard közlegény írta az Oran

Posta katonái  
F. h. mit tudom én hányadikán kelt az. totaika vilátszóla van tessencim értesíteni, hogy időkörben találkoztunk az orani. Kij. várban és ön alig felöltözött állapotban ott maradt.  
Sajnálattal közlöm, b. cigével, hogy azért nem térhettem vissza mert egy katasztrófátalanul súlyos tárggyal fejbavorték, minck köv. keztemben elulardam.  
Visszatérve levelére van nagyon csem értesíteni, hogy illetményét folyósítani fogom és minden elszénvedett inaktívusit külön prémiumot kap. Live  
Gorcsen Iván

A CÍMZETT TOBBSZOR IS VÉGIGFUT A SOROKON. AZTÁN KOMORAN BELEBÁMUL A SZIVAR KÉK FÜSTJÉBE. GONDOLATAIBÓL KELLEMES NŐI HANG RIASZTJA FEL.



ZAVAROM?

A HÖLGY HELYET FOGLAL, AZTÁN MINTHA EGY ZSILIP NYILNA MEG...

KÜLÖNÖS, SZOMORÚ ÉRZÉSEM VAN AZÓTA, HOGY AZ EZREDES LAKÁSN TALÁLKOZTUNK. A MAGA TRAGÉDIÁJA MÓGOTT BIZONYARA EGY ASSZONY LAP-PANG. ÉS CSAK EGY ASSZONY ÉPÍTHETI FEL ÚJRA, AMIT EGY MÁSIK ASSZONY ROMBA DÖNTÖTT. ÖNNEK ÉRTELEM SUGARZIK A TEKINTETÉBŐL... MONDTAK MÁR MAGÁNAK, HOGY MI LYEN MEGNYERŐ EGYÉNISÉG?



ITT A LÉGIÓBAN MÁR SOK MINDENT MONDTAK NEKEM. ERRE NEM EMLÉKSZEM.

170

171

172

KÉSŐBB PEZSGÓT RENDELNEK. A ROMANTIKARA HAJLAMOS ÉNEKESNŐNEK EGYRE JOBBAN CSILLOG A SZEME. PERSZE, HISZEN VÁNEK ÚR VÉGRE IS FÉRFI. NEM ÉPPEN A JAVÁBÓL, DE HÁT PIRELLI KISASSZONY SE KÉPVISELI KORBAN ÉS SÜLYBAN AZ ESMÉNYINEK MONDHATÓ LEÁNYTÍPUS.

ÖNNEK MEG KELL SZÓKNIE! GONDOLJA MEG! HA ELSZÓKIK VELEM, MINDIG EGYÜTT LENNÉNK, ÉS SOKAT ÉNEKELNÉK MAGANAK.



MIKÖZBEN AZ ÜDVÖZÜLT ARC-KIFEJEZÉSÜ ÖRMESTERREL A FUTÓLÉPÉS FINOM NÜANSZAIT KORREPETÁLJAK, VÁNEK ÚR FEJÉBEN ELSZANT ELHATÁROZÁS ÉRLELŐDIK...



MÉGIS SZÓKNOM KELLI MEG HA ÉNEKELNI FOG IS A HÖLGY, AZT SEM BÁNOM!

TUDJA-E, MIHEZ FOG MAGA SEGÉDKEZET NYÚJTANI ENNEK A BANDÁNAK? FRANCIAORSZÁG GYARMATI REPÜLŐTÁMASZPONTJAINAK TITKOS FLOTTAFELVONULÁSI SÜRGÖNYKULCSÁT AKARJÁK KÜLFÖLDRE JUTTATNI AZON A KOCSIN, AMIT VEZETNIE KELL.



SZENTATYÁM, HISZ EMIATT FELKÖTNEK! DE MIT TEHETNÉK?

IVÁN FELAJÁNLIJA SEGÍTSÉGÉT, S HOGY JÓSZÁNDEKÁNAK TANÚJELET ADJA, NYOMBAN ÚJJAL CSERÉLI KI A BAJNOK KETRECÉN A FELIRATOT. „WENDRINER HERMANN KÖSZALI SAS (SZELÍDÍTHETETLEN)” – OLVASHATÓ A TÁBLÁN, ÉS EZ NÉMILEG VISSZADJA GAFFIRONE ÚR ÖNBIZALMAT.

IDŐKÖZBEN BOUSSIER KAPTÁNYNAK EGY SÜRGÖS SZEMLEÜTÖN KELLETT RÉSZT VENNIE. AM AMINT HAZATÉR ORANBA, ÉRTESÍTI LABOUX-T, HOGY TÉVESEN INFORMÁLTA: GORCSEV IVÁN ÉL A BOLDOGTALAN APOSJELŐLT NYOMBAN A KASZÁRNYÁBA SIET.



TESSEKI OTT JÖNI ÉPPEN KIMENŐN VOLT. IGAZÁN MINDENT MEGTESZÜNK, HOGY NE ÉREZZE SORSÁNAK TRAGIKUS VOLTÁT

FAJDALOM, EZ NEM AZ A GORCSEV, AKIT ÉN KERESÉK. TALÁN CSAK NÉVROKONOK.



PRIVÁT ELEK NAGYON SZÍVÉN VISELI VÉDENCÉNEK SORSÁT: NEHOGY A FŐNÖK SZEME ELÉ KERÜLJÖN, TOBBNYIRE ARRA KÉNYSZERÍTI, HOGY AZ IFIRIZ FELE VEZETŐ KARAVÁNUT MENTÉN VESZTEGLŐ TEHERAUTÓ MÉLYÉN REJTŐZZÉK. HÖSÜNK CSAK AKKOR BÚJHAT ELŐ, HA LINGSTRÖM VISSZAMEGY A KÖZELI OÁZISBAN BERENDEZETT FŐHADISZÁLLÁSÁRA. ILYENKOR TOBBNYIRE VELE MENNEK EMBEREI IS. A MAGÁNYOSAN TÖLTÖTT ÓRÁK ALATT IVÁN BENSŐSÉGES BARÁTSÁGBA KERÜL WENDRINER ALADÁR ARTISTA ÉS RAGADOZÓVAL. S MIKÖZBEN AZ OROSZLÁN TARKÓJÁT VAKARGATJA, EGYRE TÖRI A FEJÉT, HOGYAN HÁRÍTHATNA EL A MENYASSZONYT ÉS JÖVENDŐBELI APOSÁT FENYGETŐ VESZÉLYT. A CSAPDA KÉSZEN VÁR AZ ALFA ROMEOÁRA.



EGYMAGAM NEM SOKRA MEGYÉK ENNYI SZAKKÉPZETT BANDITÁVAL SZEMBEN. SZÖVETSEGEST KELL KERESNEM, DE KI LEGYEN AZ? JOBB HIJÁN GAFFIRONE IS MEGTENNÉ, NEM GONDOLJA, WENDRINER ÚR? NYAVALYÁS ALAK, DE TALÁN HA JÓL RÁJESZTENÉK...?

EKÖZBEN LABOUX, A SZÁGULDÓ ALFA ROMEO VOLÁNJÁNÁL ÜLVE, ELMERÜL GONDOLATAIBAN. MAI NAPIG SEM TUDTA MEGOLDANI A VIZ ALÓL ÉPSEGBEN ÉS SZÁRAZON ELŐKERÜLT AUTÓ TITKÁT. VIZSGÁLATOT NEM INDÍTHATOTT, MERT NYOMBAN INDULNIUK KELLETT. KISSÉ TART ATTÓL, HOGY ELLENFELEI MEG NEM ADTÁK FEL A HARCOT, FEGYVERES KISÉRETET MÉGSEM IGÉNYELHETETT, SŐT ANNETTE-T IS MAGÁVAL KELLETT HOZNIA, HOGY A BÉKÉS KIRÁNDULÁS LÁTSZATÁT MEGŐRIZZÉK.



AZ AUTÓ HIRTELEN VALAMI LÁTHATATLAN AKADÁLYNAK ÜTKÖZIK ÉS VESZES GYORSASÁGGAL MEGÁLL. AZ ELŐRANGÚ, PREPARÁLT ACÉLHÁLÓ, AMELY A SIVATAGI NAPPAL SZEMBEN HALADVA SZINTE ÉSZREVEHETETLEN, RÁBORUL A KOCSIRA, ÉS SZILARDAN FOGVA TARTJA.





CÉLTALAN MIN-  
DEN ELLENÁLLÁSI  
KISZÁLLNII!

181



A TÁMADÓK ELROBOGNAK A ZSAKMÁNYUKKAL. APA ÉS LÁNYA KÉTSÉGBEESZETTEN BÁMULJÁK AZ EGYRE TÁVOLODÓ PORFELHÖT. CSAK ANDRÉ NEM ZÖKKEN KI SZOKOTT NYUGALMÁBÓL.

182



UNOKAFIVÉREMNEK VOLT EGY BERNÁTHEGYIJE. MIUTÁN ELADTA EGY MÉSZÁROSNAK, AZ EB MÉG KÉT ÍZBEN VISSZASZÓKÓTT. AUTÓBAN ILYEN MÉRVŐ RAGASZKODÁS ÜGYSZÖLVÁN ELKÉPZELHETETLEN, DE AZ ŐN KOCSIJÁVAL KAPCSOLATBAN, URAM, MÁR SOK MINDENT MEGÉRTÜNK. NEM SZABAD ELVESZTENI A REMÉNYT!

A 14 KARÁTOS AUTÓ CSIKOROG-  
VA FÉKEZ A TEHERKOCSINÁL...

GYORSAN, EMBEREK! A FŐNÖK MÁR TÜRELMETLENÜL VÁR BENNÜNKET! GAFFIRONE UL AZ ALFA ROMEO VOLÁNJÁHOZ. ÉN VELE MEGYEK. A TÖBBIEK A TEHERAUTÓN JÖNNEK UTÁNUNK.



183

ELÉRKEZETT A NAGY PILLANATI  
IVÁN GYORS MOZDULATTAL RÁ-  
ZÁRJA A BANDA TAGJAIRA A TE-  
HERAUTÓ AJTÁJÁT. AZTÁN MIT  
SEM SEJTŐ PÁRTFOGÓJÁHOZ  
LÉP...



184

ALKONYODIK. LINGESTRÖM ÉS  
ALVEZÉRE CSAKUGYAN EGYRE  
IDEGESEBBEN VÁRAKOZNAK AZ  
ABUKIR OÁZISBAN. ÉSZRE SEM  
VESZIK A SÖTÉT ALAKOT, AKI  
ÉSZREVÉTELNÜL MEGKÖZELÍTI  
ŐKET.

EPP MOST KÉSNEK, AMIKOR  
MÁR A CÉLNÁL VAGYUNK!  
IGAZÁN KÍNOS!



185

ÜGY VANI  
HATÁROZOTTAN  
KÍNOS!

A GUNYOROS HANGRA ÉS A PUF-  
FANÁSRA LINGESTRÖM ROSSZAT  
SEJTVE HIRTELEN SARKONFOR-  
DUL...



186

ÜDVÖZLÖM A BÁRÓ  
URATI! HOGY SZOL-  
GÁL A KEDVES  
EGÉSZSÉGE?

GORCSEV IVÁNI

AZ ALFA ROMEO MEGINDUL VISSZA-  
FELE. A VOLÁNNÁL HÖSÜNK, MÖGÖT-  
TE A GÜZSBAKÓTOTT LINGESTRÖM,  
WENDRINER ÚR TÁRSASÁGÁBAN.  
HÁTRÁBB A TEHERAUTÓ. AZT GAFFI-  
RONE VEZETI ÉS TELE VAN DÜHÖS  
ORDÍTÓZÁSSAL. MÁR JÓKORA UTAT  
MEGTETTEK, AMIKOR IVÁN GONDOL  
EGYET. ÉS A FÉKBE TAPOS...

TUDJA MIT, FŐBAN-  
DITA ÚR, ÉN MEG-  
SEM ADOM VISSZA  
EZT AZ AUTÓT  
LABOUXNAK.



187

CSAKHOGY BELÁTTA VÉGRE,  
HOGY JOBB ÜZLETET CSINÁL,  
HA A MI OLDALUNKRA ÁLL!

BEESTELEDIK, MIRE LABOUX LÁNYÁVAL ÉS INASÁVAL GYALOG-  
SZERREL ELÉRI A KÖZELI OÁZIST. A NÉGYFÖNYI ARAB CSENDŐR-  
ÖRSTŐL NEM VÁRHATNAK SEGÍTSÉGET, A SÜRGÖNYVEZETÉKET A  
BANDITÁK ELVÁGTÁK. BELE KELL TÖRÖDNIÜK, HOGY A 14 KARÁTOS  
AUTÓ VÉGLEG AZ ELLENFÉL BIRTOKÁBA JUTOTT. RÁADÁSUL LA-  
BOUX-T ÁGYNAK DÖNTI EGY MALÁRIÁS ROHAM, MAGAS LÁZ  
GYÖTRI, MÉGSEM JÖN ALOM A SZEMÉRE. ÖNVÁD KÍNOZZA AZ  
ALFA ROMEO, ÉS MEG INKÁBB GORCSEV IVÁN MIATT, AKIT Ő KER-  
GETETT A HALÁLBA, ÉS AKINEK VISSZAJÁRÓ LELKE MÁR EGYSZER  
MEGJELENT ELŐTTE. AMINT A DOHOS, VÁLYOGFALU SZOBA MENY-  
NYEZETÉT BÁMULJA, MEGCSIKORDUL AZ AJTÓ. ÉS...



188

JAJ! MÁR MEGINT...!  
MINT OTT AZ ORÁNI UT-  
CÁN! HÁT MOST MÁR MIN-  
DIG IGY FOGOM LÁTNI  
MAGÁT?

NA ÉS? CSÜNYA VAGYOK? ROSSZ  
BŐRBEN VAN, KEDVES JÖVENDŐ-  
BELI APÓSOM, HIÁBA SÉRTEGET,  
MA NEM VEREKSZÜNK.

MITŐL VAN ÚGY ODA? CSAK NEM ET-TŐL A NYUGDÍJAS ARTISTÁTÓL FÉL? NEM BÁNT SENKIT. SŐT, A JELEK SZERINT, VEGETARIÁNUS. A KAPUBAN MEGEVEETT EGY FAZÉK ZÖLD FES-TÉKET. SZÉP KIS OROSZLÁN!... DE TÉRJÜNK A TÁRGYRA. EN ÚJRA VISSZASZE-REZTEM A KOCSIJÁT, DE NEM ADOM VISSZA, MERT MEGINT ELRA-BOLJÁK. MAJD MA-

GAM VISZEM EL ANNAK A DALAI LAMÁNAK, VAGY HOGY HÍVJAK.



189

BOCSÁSSON MEG NEKEM, HOGY A LÁNYOM KEZÉT MEGTAGADTAM. ANETTE AZT MONDTA, HOGY SOHA-SEM MEGY FÉRJHEZ, MERT MAGÁT ELVESZTETTE



190

DEHOGY VESZTETI EGY ÉJSZAKA ÉRTE JÖVŐK ÉS ELVISZEM.

EZ MÁR SOK A BETEGNEK. MINDEN EREJÉT ÖSSZESZEDVE FELORDÍT, HOGY ELTŰNJÖN A LÁTOMÁS, AZTÁN REMEGVE PÁRNÁJÁRA HANYATLIK.

A KIALTÁSRA BERONT ANETTE ÉS A HŰ ANDRÉ...

ITT VOLT... BESZÉLTEM VELE... GOR-CSEV IVÁN EGY OROSZLÁNNAL... AZT MONDTA, HOGY ELVISZI AZ AUTÓT ADE MALANNAK.



A MALARIA TESZI.

IGEN, IGEN. JÓL VAN. CSAK ALUDJ. NINCS SEMMI BAJ.

HAJNALRA IVÁN VISSZA-TÉR AZ AUTÓKHOZ.



192

ÜTÖTT AZ ÓRA. GAFFI-RONE ÚRI MAGA MOST A TEHERKOCSIT ELVISZI AZ OÁZISBA ÉS A DÜHÖN-GŐ SZÁLITMÁNNYAL, MEG EZZEL A LEVÉLLEL EGYÜTT ÁTADJA MONSIEUR LABOUX-NAK. HA MINDENT REND-BEN ELINTÉZ, AKASZTÁS HELYETT JUTALMAT FOG KAPNI.

A HOLTRA RÉMÜLT BAJNOK SIET TELJESíteni A MEGBÍZÁST. A TE-HERAUTÓ ÉRKEZÉSÉNEK HIRÉRE LABOUX IS FELKEL.

EZT A LEVELET EGY GORCSEV NEVEZETŰ, IGEN VEREKEDŐS EGYÉN KÜLDI.



193

IVÁN! HAT MÉGIS ÉL!

*Tisztelt úram!*  
An íjfel nem volt olyan kelbiálta-pothon, hogy mindent szelele-sen megbeszélhetünk volna. Exautor kérem tehát, hogy kö-rülje felelősségemmel: magamabb katonai orvostól nőkeiben vagyok is öfellesegenek Baba Paladala uralkodónak, azt fogom mondani, hogy on or-voskollatja.  
Baba Lingeström főorvost és orvostokratát átadom öfellege, Szidalati Paladala ziger ural-kodónak, míg a többi jámbor cürkefogót, ha kinketek onyi jutalmat, bocsiassák szapadon a mellékelt teherautóból, mert az ő ügyellenességük nélkül már rígen a portugál konkur-renciái lenni az Alfa Romeo. Anon reményben, hogy távol-letemet a Fort St. Theresé-ben nem veszik majd túl bigoriam, xarom soraimat. Széket híve  
Gorcsev Iván

194

EGY HETE MÁR, HOGY VANEK ÚR BEKÖLTÖZÖTT AZ ENEKESNŐ SZEKRENYÉBE, KÖZBEN LAURA DE PIRELLI AZ ALSÓ POLCRA A VILLANYT IS BESZERELTETTE ÉS OLVASNIVALÓRÓL IS GONDOS-KODOTT. ITALIABA KÉSZÜLNEK UTAZNI, EGYÜTT. EGÉSZ NAP KÖ-ZELI UTÁZÁSUK TERVÉT SZÓVO-GETIK, KIVÉVE AMIKOR A MŰ-VÉSZNŐ GYAKOROL.



195

ÉS A HATODIK NAPON, ÉPPEN ÉNEKORA KÖZBEN VANEK ÚR KI-LÉP A SZEKRENYBŐL...



196

JÓ NAPOT. ÉN MOST ELMEGYEK!

JELENTSE AZ ÖRMES-TERNEK, HOGY VISZ-SZAJÓTTEM. FÉL-REISMERTEM MA-GUKAT. EZ A LÉ-GIÓ KITŰNŐ HELY.



197

MAGA MEGÖRÜLT!



WÜRFELI ÚR SIET RÉSZVÉTE  
NYILVÁNÍTANI BARÁTJÁNAK...

MIÉRT  
JELENTKEZETT  
ÖNKÉNT?

EZ ENYHÍTÓ  
KÖRÜLMÉNY. IGY  
FINOMABBAN  
LÖNÉK FÖBE.

198

AZ ALFA ROMEO NEVŰ KÖZVESZÉLYES JÁRMŰ VÉGRE ÁRTALMATLAN.  
ARANY ALKATRÉSZEITŐL MEGFOSZTVA TÖBBÉ NEM LEHET KÁRARA  
SENKINEK, LELKÉT ÁTADTA MALA PADAN KIRÁLYNAK. S AKI SORSÁ-  
NAK BETELJESÉDÉSÉHEZ SEGÍTETTE, FRISS LÉPTEKKEL ORÁN FELE  
TART. AMERRE ELHALAD, SZÁJRÓL SZÁJRA JÁR A LEGENDA EGY KI-  
SÉRTETIESEN LERONGYOLÓDOTT KATONÁRÓL, AKI EGY SZÁL OROSZ-  
LÁN TÁRSASÁGÁBAN KÖBOROL A SIVATAGBAN ÉS MEGVERI AZOKAT,  
AKIK NEM TÁMOGATJÁK ÉLELEMMEL TITOKZATOS VÁNDORÚTJÁN.

LÁTJA, WENDRINER ÚR, MOST, HOGY  
LEZÁRULT AZ ÜGY, IGAZAT ADOK  
ANNAK A LABOUX-NAK, NEM ÁRT MEG-  
KOMOLYODNI KISSÉ, MIELŐTT MEG-  
NOSUL AZ EMBER.

199

ESTE, MIUTÁN LETÁBOROZTAK  
ÉS ELFOGYASZTOTTAK KÖZÖS  
VACSORÁJUKAT, AZ OROSZLÁN  
ASÍT EGY NAGYOT, MAJD KIFEJTI  
VÉLEMÉNYÉT A HÁZASSÁG IN-  
TÉZMÉNYÉRŐL LA FONTAINE-T  
IDÉZI, AKI MEG AZ ÉLETNÉL IS  
TÖBBRE BECSÜLTE A SZABADSÁ-  
GOT.

MI AZ,  
WENDRINER ÚR,  
ON BESZÉLNI  
IS TUD?

200

A FENÉTI MAGA ÁLMODIK, DE EZ  
IGAZÁN MINDEGY. HIGGYE EL,  
KÉREM, NINCS SZEBB DOLOG,  
MINT FÜGGETLENNEK LENNI.  
EZT MONDOM ENNEK ÉN, AZ  
EGYETLEN OROSZLÁN, AKI IM-  
PORT ÚTJÁN KERÜLT AFRIKÁBA.  
ÉN UGYANIS A BÉCSI ÁLLATKERT-  
BEN LÁTTAM MEGA NAPVILÁGOT.

MÁSNAP REGGEL...

HÉ, KOLLÉGA ÚR, ÉBREDJEN  
MÁR! SIETNÜNK KELL! SZEGÉNY  
VANEK ÚR! IDEJE, HOGY UTÁNA-  
NÉZZEK, MI VAN VELE, NAGYON  
AGGÓDOM ÉRTE.



201.

VANEK ÚR SORSÁN CSAK EGY  
VALAKI AGGÓDIK JOBBAN IVÁN-  
NÁL: MAGA VANEK ÚR. MÁR HA-  
TODIK NAPJA, HOGY ÚJRA BE-  
CSAPÓDOTT MÖGÖTT A CELLA  
AJTÁJA, A HETEDIK NAP HAJNA-  
LÁN...

ITT A DÍSZ-  
UNIFORMISA,  
VEGYE FEL!

ERTEM...  
FÖBE  
LÖNÉK...

202.

NYILVÁN ARRÓL VAN SZÓ, AZ  
EGÉSZ HELYÖRSÉG NÉGYSZOG-  
BEN ÁLL AZ UDVARON.

TOMPÁN PEREGNEK A DOBOK.  
A RETTENTHETETLEN MAGÁN-  
TITKÁR KIHÚZZA MAGÁT, AZÉRT  
SE HAGYJA BEKÖTNI A SZEMÉT.  
LÁSSÁK, HOGYAN TUD MEGHAL-  
NI EGY VANEK B. EDUARD! AZÉRT  
EGY KICSIT MEGCSUKLIK A TÉR-  
DE ÉS A NYELVE IS NAGYON SZÁ-  
RAZ.

RAZ.

A DOBOK ÉLHALLGATNAK... PILLANATNYI  
FESZULT CSEND... VÉGRE ELŐLÉP AZ EZ-  
REDES...

21-ES KÖZLEGÉNY, TE TITKON  
ELHAGYTA AZ ERŐDÖT, MEGREN-  
DÍTÓ TESTI ÉS LELKI SZENVE-  
DÉSEKEN MENTÉL  
KERESZTÜL...

HÁT IGEN, KÜLÖNÖ-  
SEN AZ ÉNEKLÉSI

204.

SZOLGÁLATAIDÉRT A  
KÖZTARSASÁG ELNÖKE  
NEVÉBEN, IME MELLED-  
RE TŰZÖM A  
BECSÜLET-  
RENDET.

NEKEM?  
UGYAN, NE  
TESSÉK  
MÁR ILYET  
MONDANI?  
MIÉRT?

205.

ODÉBB, A MEGHÍVOTT VENDÉGEK KÖZÖTT HALÁL-  
SÁPADTAN ÉS SZÓRA KÉPTELENÜL ÁLL LABOUX ÉS  
ANETTE.



HISZEN EZ... EZ NEM  
GORCSEV IVÁN!

206

RÉMÜLETÜKBEN ÉSZRE SEM VESZIK, HOGY VALAKI  
KÖZÉJÜK FURAKODIK...



207

HÁT PERSZE, Ő UGYAN NEM GORCSEV IVÁN, DE  
AZÉRT MEGÉRDEMLI A KITÜNTETÉST, A FÖLD MÉG  
NEM HORDOTT A HÁTÁN NÁLA ELSZÁNTABB MA-  
GANTITKART.



SZÖRNYŰSÉG! HOGYAN FOGJUK  
EZT AZ ÜGYET ELTUSZOLNI?

208



SOSE AGGÓDJ, KÉRLEK, EZREDES URAM.  
MAJD ÉN ELJÁROK FELSŐBB HELYEN,  
HOGY EZT AZ ALAKOT CSENDBEN SZEREL-  
JÉK LE.

LABOUX-NAK SOK A DOLGA.  
APOSSJELŐLTBŐL VÉGRE  
APOSSÁ LÉP ELŐ ÉS EZ NÉMI  
HERCEHURCAVÁL JAR, DE  
AZÉRT BEVÁLTJA ÍGÉRETÉT.  
ÉS VANEK ÚR A NIZZAI VIL-  
LABAN KAP ALKALMAZÁST,  
AHOL EGY FÁRADT ÖREG AR-  
TISTA ÉLI BÉKÉS NAPJAIT.  
VELE KELL FOGLALKOZNI.

TUDJA, WENDRINER ÚR, HA  
VALASZTANOM KELLENE PI-  
RELLI KISASSZONY ÉS VER-  
DIER ÖRMESTER KÖZÖTT,  
MÉGIS INKÁBB AZ UTÓBBI  
MELLETT DÖNTENÉK. POCSE-  
KUL BÁNT VELEM, AZ IGAZ,  
DE LEGALÁBB SOHASEM  
ENEKELT.



209

VÉGE